

GEFU®



LUST AUF CONTROL? READY FOR CONTROL?

Bedienungsanleitung
User manual
Notice d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
GebruiksAAAnwijzing
Инструкция по использованию
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Használati útmutató
Manual de utilizare
Инструкция за употреба
Betjeningsvejledning



Bluetooth Grill- und Bratenthermometer
CONTROL

Artikelnummer 21950

Bluetooth Grill and Roast Thermometer
CONTROL Item no. 21950

GEFU – Entdecke Deine Kochkunst.
GEFU – Discover Culinary Artistry.
www.gefu.com

DE 1. Sicherheits- und Pflegehinweise

1. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Betriebsanleitung genau durch, bewahren Sie sie für spätere Anwendungen auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Thermometers an Dritte ebenfalls weiter. Dieses Thermometer sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden.
2. Die Verpackung des Thermometers kann für Kinder Erstickungsgefahr bedeuten.
3. Bei Eingriff in das Thermometer erlischt die Garantie.
4. Thermometer nicht in der Nähe von Geräten mit Störstrahlung betreiben.
5. Thermometer ist nur für den privaten Haushalt ausgelegt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.
6. Reinigung der Temperaturfühler-Nadel und des Thermometergehäuses: Es wird empfohlen, die Nadel mit einem weichen, angefeuchteten Tuch zu reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von ätzenden oder chemischen Reinigungsmitteln und tauchen Sie die Nadel und das Thermometergehäuse nicht in Wasser. Trocknen Sie die Nadel abschließend gründlich ab.
7. Vorsicht, die Nadel der Sonde ist sehr spitz. Es besteht Verletzungsgefahr. Nach Gebrauch und Reinigung Nadelschutz wieder auf die Sondenspitze aufschieben.
8. Bitte setzen Sie das Thermometer nie direkter Hitze aus.
9. Bitte beachten Sie die Hitzebeständigkeit der Sonde bis max. 300 Grad Celsius.
10. Thermometer stets im Trockenen aufbewahren und benutzen.
11. Halten Sie das Gerät und Batterien stets von Kindern fern.
12. Achten Sie auf die Verwendung des richtigen Batterietyps und setzen Sie diese immer in der vorgeschriebenen Polrichtung ein.
13. Verwenden Sie zum Austausch nur frische Batterien und niemals welche mit sichtbaren Beschädigungen – es könnten Überhitzung oder Explosionen auftreten.
14. Verbrauchte Batterien niemals ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!
15. Die Batterien dieses Thermometers sind nicht wiederaufladbar.
16. Batterien herausnehmen, wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird, um Schaden durch evtl. auslaufende Batterien zu vermeiden.
17. Batterien niemals kurzschließen.



Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.



Entsorgung des Grill- und Bratenthermometers

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetreiber oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

2. Bestimmung und Gebrauch

Herzlich Dank für den Kauf dieses Gerätes. Perfekte Temperaturkontrolle ist das A und O, um punktgenau zu grillen, braten und räuchern wie ein Profi. Die hochsensible Sonde des Grill- und Bratenthermometers CONTROL misst die präzise Fleischtemperatur während des gesamten Garvorgangs, der am Ofen oder Grill angebrachte Digitalcontroller macht sie mühelos ablesbar. Doch CONTROL kann noch viel mehr: per Bluetooth und der selbsterklärenden ToGrill App lässt es sich mit jedem Android-Smartphone oder iPhone verbinden und wird so zum perfekten digitalen Grillassistenten mit Echtzeitübertragung. So behält man jederzeit und überall die Kontrolle über Grill oder Ofen, auch während man sich gerade um die lieben Gäste kümmert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie die entsprechenden Pflegehinweise. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Verpackung für zukünftige Fragen gut auf.

3. Lieferumfang

Bluetooth Grillthermometer CONTROL

1 Sonde

2 x 1,5V Größe AAA Batterien

Bedienungsanleitung

4. Spezifikationen

- ▶ hochsensible Sonde für perfekte Ergebnisse
- ▶ integrierter Magnet zur Befestigung an der Ofenklappe oder in der Nähe des Grills
- ▶ Bluetooth gesteuert mit bis zu 50 Meter Reichweite in Echtzeitübertragung
- ▶ gut lesbare digitale Temperaturanzeige auch ohne App nutzbar
- ▶ Messungen von 0° C bis +300° C

- ▶ auch fürs Räuchern geeignet
- ▶ inkl. 2 x 1,5 V AAA Batterien
- ▶ L 109 mm x B 42 mm x H 22 mm
- ▶ Gewicht: 56 g (ohne Batterien)
- ▶ Kunststoff / hochwertiger Edelstahl
- ▶ Sendefrequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Sendeleistung: < 2,5 mW/Geräteklasse II

Hiermit erklärt die GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG, dass das Produkt 21950 Grill- und Bratenthermometer CONTOL die grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der Funkgeräte-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.gefu.com/k21950.pdf

5. Anzeige und Bedienelemente

- ❶ Aktuelle Temperatur
- ❷ ON/OFF
- ❸ Batteriefach



6. Inbetriebnahme

Zur Aktivierung der App "ToGrill" (siehe unter Punkt 8. App und Bluetooth) benötigen Sie den QR Code der sich auch im Batteriefach befindet!

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Vorderseite des Thermometers und legen Sie die Batterien mit der korrekten, im Batteriefachboden angegebenen Polarität in das Batteriefach ein und schließen Sie es wieder.

Das Thermometer ist nun betriebsbereit

Drücken Sie zum Einschalten des Thermometers die Taste ON/OFF (Pos.2) für ca. 3s. Im Display erscheint zuerst „On“ und danach die gemessene Temperatur in °C.

Zum Ausschalten drücken Sie erneut den Taster ON/OFF für ca. 3 s. Im Display erscheint dann „OFF“, danach schaltet das Thermometer ab.

7. Batterieanzeige



Batterie schwach, bitte wechseln

8. App und Bluetooth

- ▶ Bitte aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Handy.
- ▶ Voraussetzungen Mobilgerät: Apple iOS 11.0 und höher, alle Android-Geräte ab Android 5.0 oder höher
- ▶ Laden Sie die App "ToGrill" über diesen QR Code oder direkt im AppStore oder bei Google Play.



- ▶ Schalten Sie das Bluetooth Thermometer ein ➔ 3 Sekunden auf Power.

Aktivierungscode zum anschließenden Freischalten der App:



- ▶ Folgen Sie den Hinweisen auf der App: Power Taste oben auf dem Thermometer drücken.
- ▶ App und Thermometer sind nun verbunden.

9. Bedienung

Aktivierung der Sonde:

- ▶ Stecken Sie den Anschluss der Sonde in den entsprechenden Eingang am Thermometer ein.
- ▶ Sobald das Thermometer eingeschaltet ist, wird die Sonde automatisch erkannt.
- ▶ Führen Sie die Sonde in das gewünschte Grillgut ein; die Sondenspitze sollte sich in der Mitte des Grillguts befinden, um die Kerntemperatur exakt zu ermitteln. So erhalten Sie das optimale Grillergebnis.
- ▶ Bitte folgen Sie des Weiteren den Schritten in der App.

GB 1. Safety and care instructions

1. Before using the thermometer for the first time, please read the operating instructions carefully, keep them for later use and pass them on to third parties if the thermometers are passed on to them. This thermometer should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or lack of knowledge.
2. The packaging of the thermometer may cause suffocation in children.
3. The guarantee becomes void if the thermometer is tampered with.
4. Do not operate thermometer near equipment with interfering radiation.
5. Thermometer is designed for private households only and may not be used for commercial purposes.
6. Cleaning the temperature probe needle and the thermometer housing: It is recommended for the needle to be cleaned using a soft, moistened cloth. Avoid using caustic or chemical cleaning agents and do not immerse the needle or the thermometer housing in water. Finally, dry the needle thoroughly.
7. Be careful, the needle of the probe is very pointed. There is a risk of injury. After use and cleaning, replace the needle protection onto the tip of the probe.
8. Please never expose the thermometer to direct heat.
9. Please note the heat resistance of the probe up to max. 300 degrees Celsius.
10. Always store and use the thermometer in a dry place.
11. Always keep the device and batteries away from children.
12. Make sure that you use the correct type of battery and always insert it in the prescribed direction of polarity.
13. Only use fresh batteries for replacement and never use those with visible damage - overheating or explosions could occur.
14. Never throw used batteries into fire. Danger of explosion!
15. The batteries of this thermometer are not rechargeable.
16. Remove the batteries if the thermometer is not used for a longer period of time to avoid damage due to possible battery leakage.
17. Never short-circuit batteries.



Battery disposal

Batteries do not belong in the household waste. As a consumer you are legally obliged to return used batteries. You can dispose of your old batteries at the public collection points in your community or anywhere else where the same type of batteries are sold.



Disposal of the grill and roast thermometer

The symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be treated as normal household waste, but should be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more information, contact your local authority, the municipal waste disposal company or the shop where you purchased the product.

2. Purpose and use

Thank you very much for purchasing this device. Perfect temperature control is essential for grilling, roasting and smoking with pinpoint accuracy like a professional. The highly sensitive probe of the Grill and Roast Thermometer CONTROL measures the precise meat temperature during the entire cooking process, and the digital controller attached to the oven or grill makes it easy to read. But CONTROL can do even more: via Bluetooth and the self-explanatory ToGrill app, it can be connected to any Android smartphone or iPhone, making it the perfect digital grill assistant with real-time transmission. So you can keep control of the grill or oven at any time and anywhere, even while you are looking after your guests.

Please read the user manual and especially the safety instructions carefully and follow the corresponding care instructions. Please keep the user manual and packaging in a safe place for future reference.

3. Scope of delivery

Bluetooth Grill Thermometer CONTROL

1 probe

2 x 1.5 V AAA batteries

User manual

4. Specifications

- ▶ highly sensitive probe for perfect results
- ▶ integrated magnet and stand for attachment to the oven door or near the grill
- ▶ Bluetooth controlled with a range of up to 50 metres in real-time transmission
- ▶ easy-to-read digital temperature display can also be used without an app

- ▶ measurements from 0° C to +300° C
- ▶ also suitable for smoking
- ▶ incl. 2 x 1.5 V AAA batteries
- ▶ L 109 mm x W 42 mm x H 22 mm
- ▶ Weight: 56 g (without batteries)
- ▶ plastic / high-grade stainless steel
- ▶ Transmission frequency: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- ▶ Transmission power: < 2.5 mW/Device class II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG hereby declares that product 21950 Grill and Roast Thermometer CONTROL complies with the basic requirements and applicable stipulations of the radio equipment directive 2014/53/EU. The full conformity declaration and this user manual in PDF format is available on the internet at www.gefu.com/k21950.pdf

5. Display and operating elements

- ❶ Current temperature
- ❷ ON/OFF
- ❸ Battery compartment



6. First use

To activate the "ToGrill" app (see below under point 8. App and Bluetooth), you will need the QR code which can be found in the battery compartment.

Open the battery compartment on the front of the thermometer and insert the batteries with the correct polarity, as indicated on the base of the compartment, and then re-close. The thermometer is now ready for operation

To switch the thermometer on press the ON/OFF button (pos. 2) for approx. 3s. "On" appears on the display followed by the temperature reading in °C. To switch the thermometer off, press the ON/OFF button again for approx. 3s. "OFF" then appears on the display and the thermometer switches itself off.

7. Battery indicator



8. App and Bluetooth

- ▶ Please activate the Bluetooth function on your mobile phone.
- ▶ Mobile device requirements: Apple iOS 11.0 and higher, all Android devices from Android 5.0 and higher.
- ▶ Load the "ToGrill" app using this QR code or directly in the AppStore or on Google Play.



- ▶ Turn on the Bluetooth thermometer → 3 seconds on Power.

Activation code for the subsequent activation of the app:



- ▶ Follow the instructions on the app: Press the Power key on the top of the thermometer.
- ▶ App and thermometer are now connected.

9. Operation

Activation of the probe:

- ▶ Insert the probe connection into one of the six inputs on the thermometer.
- ▶ As soon as the thermometer is switched on, the probe is automatically recognised.
- ▶ Insert the probe into the desired food to be grilled; the tip of the probe should be in the middle of the food to determine the exact core temperature. In this way you get the best possible grilling result.
- ▶ Please also follow the steps in the app.

FR 1. Consignes de sécurité et d'entretien

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation, le conserver pour une utilisation ultérieure et le transmettre à des tiers si vous leur transmettez le thermomètre. Ce thermomètre ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience et/ou de connaissances.
2. L'emballage du thermomètre peut poser un risque de suffocation pour les enfants.
3. En cas d'altération du thermomètre, la garantie devient caduque.
4. Ne pas faire fonctionner le thermomètre à proximité d'un appareil à rayonnement parasite.
5. Ce thermomètre est réservé à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
6. Nettoyage de l'aiguille du capteur de température et du boîtier du thermomètre : Il est conseillé de nettoyer les aiguilles avec un chiffon doux et humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage caustiques ou chimiques et ne trempez pas l'aiguille et le boîtier du thermomètre dans l'eau. Enfin, il faut soigneusement sécher l'aiguille.
7. Attention, l'aiguille de la sonde est très pointue. Il existe un risque de blessure. Après utilisation et nettoyage, remettez le protège-aiguille sur la pointe de la sonde.
8. N'exposez jamais le thermomètre à une source de chaleur directe.
9. Veuillez noter que la résistance à la chaleur de la sonde culmine à 300 degrés Celsius.
10. Conservez et utilisez toujours le thermomètre dans un endroit sec.
11. Tenez toujours l'appareil et les piles hors de portée des enfants.
12. Assurez-vous d'utiliser le bon type de pile et de toujours l'insérer dans le sens de polarité prescrit.
13. Utilisez uniquement des piles de rechange neuves et n'utilisez jamais des piles qui présentent des dommages apparents - une surchauffe ou des explosions pourraient se produire.
14. Ne jamais jeter les piles usagées dans un feu. Risque d'explosion !
15. Les piles de ce thermomètre ne sont pas rechargeables.
16. Retirer les piles si le thermomètre n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'éviter les dommages dus à d'éventuelles fuites de piles.
17. Ne jamais court-circuiter les piles.



Élimination des piles

Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez rapporter vos vieilles piles dans les points de collecte publics de votre commune ou à tout autre endroit où des piles de ce type sont vendues.



Élimination du thermomètre pour grill et rôti

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale, l'entreprise municipale d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

2. Usage et mode d'emploi

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir acheté cet appareil. Le contrôle parfait de la température est la clé pour griller, rôtir et fumer avec une précision optimale comme un professionnel. La sonde ultra sensible du thermomètre pour grill et rôti CONTROL mesure la température exacte de la viande pendant toute la durée de la cuisson, et le contrôleur numérique fixé au four ou au grill en facilite la lecture. Mais le CONTROL a plus d'un tour dans son sac : grâce à la connectivité Bluetooth et à l'application conviviale ToGrill, il peut être connecté à n'importe quel smartphone Android ou iPhone et devient ainsi l'assistant numérique de grillade par excellence proposant la transmission en temps réel. Vous pouvez donc garder en permanence et en tout lieu le contrôle du grill ou du four, même pendant que vous vous occupez de vos invités. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité et suivre les consignes d'entretien correspondantes. Veuillez conserver le mode d'emploi et l'emballage dans un endroit sûr pour d'éventuelles consultations ultérieures.

3. Domaine d'application

Thermomètre de grill Bluetooth CONTROL

1 sonde

2 piles AAA de 1,5 V

Notice d'utilisation

4. Caractéristiques techniques

- ▶ sonde très sensible pour des résultats parfaits
- ▶ aimant intégré et un support pour la fixation sur la trappe du four ou près du grill
- ▶ Le dispositif Bluetooth contrôle la cuisson en temps réel à une portée de 50 mètres
- ▶ affichage numérique de la température, facile à lire, peut également être utilisé sans l'application

- ▶ Mesures de 0 °C à +300 °C
- ▶ convient également comme fumoir
- ▶ 2 piles AAA de 1,5 V fournies
- ▶ Lo 109 mm x La 42 mm x H 22 mm
- ▶ Poids : 56 g (sans piles)
- ▶ Plastique / acier inoxydable de haute qualité
- ▶ Fréquence d'émission : 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Puissance d'émission : < 2,5 mW / classe d'appareil II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG déclare par la présente que le produit Thermomètre grill et rôti 21950 CONTOL+ répond aux exigences de base et aux réglementations applicables de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète et ce mode d'emploi au format PDF sont disponibles sur Internet à l'adresse www.gefu.com/k21950.pdf

5. Éléments d'affichage et de commande

- ❶ Température actuelle
- ❷ ON/OFF
- ❸ Compartiment à piles



6. Mise en service

Pour activer l'application « ToGrill » (voir point 8. Application et Bluetooth), vous avez besoin du code QR qui se trouve également dans le compartiment à piles !

Ouvrez le compartiment à piles à l'avant du thermomètre, insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée au bas du compartiment à piles, puis refermez-le. Le thermomètre est maintenant opérationnel.

Pour allumer le thermomètre, appuyez sur le bouton ON/OFF (pos. 2) pendant environ 3 secondes. « On » apparaît à l'écran en premier et ensuite la température mesurée en °C. Pour éteindre, appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pendant environ 3 s. « OFF » apparaît alors à l'écran, après quoi le thermomètre s'éteint.

7. Indicateur de batterie



Pile faible, veuillez remplacer

8. Appli et Bluetooth

- ▶ Veuillez activer la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable.
- ▶ Pré-requis pour les appareils mobiles : Apple iOS 11.0 et supérieur, tous les appareils Android à partir d'Android 5.0 ou supérieur
- ▶ Téléchargez l'application « ToGrill » à l'aide de ce code QR ou directement dans l'AppStore ou sur Google Play.



- ▶ Allumez le thermomètre Bluetooth en maintenant enfoncée la touche ➔ pendant 3 secondes « Power ».

Code d'activation pour l'activation ultérieure de l'application :



- ▶ Suivez les instructions sur l'application : Appuyez sur le bouton « Power » en haut du thermomètre.
- ▶ L'application et le thermomètre sont maintenant connectés.

9. Fonctionnement

Activation de la sonde :

- ▶ Branchez le connecteur de la sonde dans l'une des six entrées du thermomètre.
- ▶ Dès que le thermomètre est allumé, la sonde est automatiquement reconnue.
- ▶ Insérez la sonde dans l'aliment à griller ; la pointe de la sonde doit se trouver au milieu de l'aliment pour déterminer la température à cœur exacte. Vous obtenez ainsi un résultat optimal.
- ▶ Veuillez également suivre les étapes indiquées dans l'application.

IT 1. Istruzioni per la sicurezza e la conservazione

1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo, di conservarle per un uso successivo e di trasmetterle a terzi in caso di cessione del termometro. Il termometro non dovrebbe essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di sufficiente esperienza e/o conoscenze.
2. L'imballaggio del termometro può causare il soffocamento dei bambini.
3. La garanzia decade in caso di manomissione del termometro.
4. Non azionare il termometro in prossimità di apparecchiature con radiazioni interferenti.
5. Il termometro è progettato unicamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali.
6. Pulizia dell'ago del sensore di temperatura e dell'alloggiamento del termometro: Si consiglia di pulire l'ago con un panno morbido e inumidito. Evitare l'uso di detergenti caustici o chimici e non immergere l'ago e l'alloggiamento del termometro in acqua. Asciugare bene l'ago una volta terminata la pulizia.
7. Attenzione, l'ago della sonda è molto appuntito. Pericolo di lesioni. Applicare sempre la protezione dell'ago sulla punta della sonda dopo l'utilizzo e la pulizia.
8. Non esporre mai il termometro al calore diretto.
9. Si prega di notare che la sonda è resistente al calore fino a max. 300 gradi Celsius.
10. Conservare e utilizzare sempre il termometro in un luogo asciutto.
11. Tenere sempre l'apparecchio e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
12. Assicurarsi di utilizzare il tipo di batterie corretto e di inserirle sempre nel verso prescritto.
13. Utilizzare solo batterie nuove per la sostituzione e non utilizzare mai batterie con danni visibili poiché potrebbero verificarsi surriscaldamenti o esplosioni.
14. Non gettare mai le batterie usate nel fuoco. Pericolo di esplosione!
15. Le batterie di questo termometro non sono ricaricabili.
16. Rimuovere le batterie se il termometro non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato per evitare danni dovuti a possibili perdite dalle batterie.
17. Non mettere mai le batterie in corto circuito.



Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Come consumatori siete legalmente obbligati a restituire le batterie usate. Potete smaltire le vostre vecchie batterie presso i punti di raccolta pubblici del vostro comune o presso qualsiasi luogo dove vengono vendute batterie dello stesso tipo.



Smaltimento del termometro per arrosto e barbecue

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale, la società di smaltimento rifiuti municipale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

2. Scopo e utilizzo

Vi ringraziamo per aver acquistato questo dispositivo. Il perfetto controllo della temperatura è la chiave per grigliare, arrostitire e affumicare con precisione millimetrica come un professionista. La sonda altamente sensibile del termometro per arrosto e per barbecue CONTROL misura la precisa temperatura della carne durante l'intero processo di cottura e il regolatore digitale collegato al forno o al barbecue ne facilita la lettura. Ma CONTROL può fare molto di più: tramite Bluetooth e l'intuitiva applicazione ToGrill, può essere collegato a qualsiasi smartphone Android o iPhone diventando così il perfetto assistente al barbecue digitale con trasmissione in tempo reale. In questo modo è possibile mantenere il controllo del barbecue o del forno in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo, anche mentre ci si prende cura dei propri ospiti.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e soprattutto le istruzioni di sicurezza e di seguire le relative istruzioni per la conservazione. Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio in un luogo sicuro per future consultazioni.

3. Fornitura

Termometro per arrosto e barbecue Bluetooth CONTROL

1 sonda

2 batterie AAA da 1,5 V

Istruzioni per l'uso

4. Specifiche

- ▶ sonda altamente sensibile per risultati perfetti
- ▶ magnete integrato con treppiede per il fissaggio allo sportello del forno o nei pressi del barbecue
- ▶ controllo tramite Bluetooth fino a 50 metri di distanza con trasmissione in tempo reale

- ▶ display digitale della temperatura di facile lettura da utilizzare anche senza app
- ▶ misurazioni da 0° C a +300° C
- ▶ adatto anche per affumicare
- ▶ incl. 2 batterie AAA da 1,5V
- ▶ lungh. 109 mm, largh. 42 mm, alt. 22 mm
- ▶ Peso: 56 g (senza batterie)
- ▶ resina / acciaio inox pregiato
- ▶ Frequenza del segnale: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Potenza di trasmissione: < 2,5 mW/classe del dispositivo II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG dichiara con la presente che il prodotto 21950 Termometro per arrosto e per barbecue CONTROL soddisfa i requisiti di base e le prescrizioni vigenti ai sensi della direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa e le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili in formato PDF su Internet all'indirizzo www.gefu.com/k21950.pdf

5. Display e comandi

- ❶ Temperatura attuale
- ❷ ON/OFF
- ❸ Vano batterie



6. Messa in funzione

Per attivare l'applicazione "To Grill" (vedere punto 8. App e Bluetooth) è richiesto il codice QR applicato anche all'interno del vano batterie!

Aprire il vano batterie sul lato anteriore del termometro e inserire le batterie rispettando la corretta polarità come indicato sulla base del vano batterie, quindi richiudere. Il termometro è ora pronto per l'uso. Per accendere il termometro premere il tasto ON/OFF (pos. 2) per circa 3 secondi. Sul display apparirà dapprima "ON", quindi la temperatura misurata in °C. Per spegnere il termometro premere nuovamente il tasto ON/OFF per circa 3 secondi. Sul display apparirà "OFF" e il termometro di spegnerà.

7. Indicatore della batteria

 Batteria scarica, si prega di sostituire

8. App e Bluetooth

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth sul cellulare.
- ▶ Requisiti del dispositivo mobile: Apple iOS 11.0 e successivi, tutti i dispositivi Android a partire da Android 5.0 o successivi
- ▶ Scaricare l'applicazione "To Grill" tramite questo codice QR, o direttamente dall'App Store o da Google Play.



- ▶ Accendere il termometro Bluetooth ➔ 3 secondi su Power.

Codice per la successiva attivazione dell'applicazione:



- ▶ Seguire le istruzioni dell'applicazione: premere il pulsante Power sulla parte superiore del termometro.
- ▶ L'applicazione e il termometro sono ora collegati.

9. Utilizzo

Attivazione della sonda:

- ▶ Inserire il collegamento del sensore in uno dei sei ingressi del termometro.
- ▶ Non appena il termometro viene acceso, la sonda viene riconosciuta automaticamente.
- ▶ Inserire la sonda nel cibo che si desidera cuocere; la punta della sonda deve trovarsi proprio al centro per determinare l'esatta temperatura. In questo modo si ottiene un risultato di cottura ottimale.
- ▶ Si prega di seguire anche i passaggi indicati nell'applicazione.

ES 1. Instrucciones de seguridad y cuidado

1. Leer atentamente estas instrucciones de uso antes del primer uso, guardarlas en un lugar seguro para futuras referencias y, en el caso de entregar el termómetro a terceros, adjuntar también estas instrucciones de uso. Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o falta de experiencia y/o conocimientos específicos no deben usar el presente termómetro.
2. El embalaje del termómetro entraña peligro de asfixia para los niños.
3. Cualquier intervención en el termómetro anulará la garantía.
4. No usar el termómetro cerca de equipos con interferencias.
5. El termómetro está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales.
6. Limpieza de la aguja de la sonda de temperatura y la carcasa del termómetro: Se recomienda limpiar la aguja con un paño suave y húmedo. Evitar el uso de agentes de limpieza cáusticos o químicos y no sumergir la aguja o el termómetro en agua. Finalmente, secar bien la aguja.
7. Precaución: la aguja de la sonda es muy afilada. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones. Al finalizar el uso o la limpieza, colocar nuevamente la protección de la aguja sobre la punta de la sonda.
8. Jamás exponer el termómetro al calor directo.
9. Tener en cuenta la termorresistencia de la sonda hasta un máximo de 300 grados centígrados.
10. Guardar y usar el termómetro siempre en un lugar seco.
11. Mantener siempre el aparato y las pilas fuera del alcance de los niños.
12. Asegurarse de utilizar el tipo correcto de pilas y de insertarlas siempre con la orientación de polaridad prescrita.
13. Usar únicamente pilas nuevas para su sustitución y nunca usar aquellas con daños visibles; podría producirse un sobrecalentamiento o explosiones.
14. Jamás arrojar las pilas usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
15. Las pilas de este termómetro no son recargables.
16. Retirar las pilas si no se va a utilizar el termómetro durante un período de tiempo prolongado para evitar daños por posibles fugas de las pilas.
17. No cortocircuitar las pilas.



Eliminación de las pilas

Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Las pilas usadas se pueden desechar en los puntos de recogida públicos de cada municipio o en aquellos establecimientos que vendan las pilas correspondientes.



Eliminación del termómetro para barbacoas y asados

El símbolo situado en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información al respecto, contactar con la autoridad local, la empresa municipal de eliminación de residuos o el establecimiento donde se adquirió el producto.

2. Finalidad y uso

Muchas gracias por haber comprado este dispositivo. El control perfecto de la temperatura es la clave para barbacoas, parrilladas y ahumados en su punto como un auténtico profesional. La sonda altamente sensible del termómetro para barbacoas y asados CONTROL mide la temperatura precisa de la carne durante todo el proceso de cocción, y el controlador digital acoplado al horno o a la barbacoa facilita su lectura. Pero CONTROL puede hacer mucho más: a través de Bluetooth y de la aplicación autoexplicativa ToGrill, puede conectarse a cualquier teléfono inteligente Android o iPhone, convirtiéndose en el perfecto pinche digital para barbacoas con transmisión en tiempo real. Podrás mantener el control sobre la barbacoa o el horno en cualquier momento y en cualquier lugar, incluso mientras te ocupes de tus invitados. Lee atentamente las instrucciones de uso y, en especial, las instrucciones de seguridad y sigue las instrucciones de cuidado correspondientes. Guarda el manual de instrucciones y el embalaje en un lugar seguro para futuras referencias.

3. Alcance del suministro

Termómetro Bluetooth para barbacoas CONTROL

1 sonda

2 pilas AAA de 1,5 V

Instrucciones de uso

4. Especificaciones

- una sonda altamente sensible para obtener resultados perfectos
- imán integrado y soporte para la sujeción en la puerta del horno o cerca de la barbacoa
- controlado por Bluetooth con un alcance de hasta 50 metros y transmisión en tiempo real

- ▶ la pantalla digital con temperatura de fácil lectura también se puede usar sin la aplicación
- ▶ mediciones de 0 °C a +300 °C
- ▶ también apto para ahumar
- ▶ incluye 2 pilas AAA de 1,5V
- ▶ largo 109 mm, ancho 42 mm, alto 22 mm
- ▶ Peso: 56 g (sin pilas)
- ▶ material plástico / acero inoxidable de alta calidad
- ▶ Frecuencia de transmisión: 2,402 GHz-2,48 GHz
- ▶ Potencia de transmisión: <2,5 mW/categoría de dispositivo III

Por la presente, GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG declara que el producto 21950, termómetro para barbacoa y cocina CONTOL, cumple con las normas vigentes de la directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE. Puede consultar la declaración de conformidad íntegra y estas instrucciones de uso en formato PDF en internet: www.gefu.com/k21950.pdf

5. Visualización y elementos de mando

- 1 Temperatura actual
- 2 ON/OFF
- 3 Compartimento de la batería



6. Puesta en servicio

Para la activación de la aplicación ToGrill (véase el punto 8. Aplicación y Bluetooth), necesitará el código QR que encontrará en el compartimento de las pilas. Abrir el compartimento de las pilas del lado frontal del termómetro e insertar las pilas con la polaridad correcta indicada en el fondo del compartimento y volver a cerrar dicho compartimento. El termómetro está listo para funcionar.

Para encender el termómetro, accionar el pulsador ON/OFF (pos.2) durante aprox. 3 s. En la pantalla aparece primero el mensaje «On» y luego la temperatura medida en °C. Para apagar el termómetro, accionar nuevamente el pulsador ON/OFF durante aprox. 3 s. En la pantalla aparecerá el mensaje «OFF» y, a continuación, se apagará el dispositivo.

7. Indicador de las pilas



8. Aplicación y Bluetooth

- ▶ Activa la función Bluetooth en tu teléfono móvil.
- ▶ Requisitos de los dispositivos móviles: Apple iOS 11.0 y superior, todos los dispositivos Android a partir de la versión Android 5.0 o superior
- ▶ Puede descargarse la aplicación ToGrill a través de este código QR o directamente en la AppStore o en Google Play.



- ▶ Encender el termómetro Bluetooth ➔ 3 segundos en Power.

Código para la posterior activación de la aplicación:



- ▶ Seguir las instrucciones de la aplicación: Presionar el botón Power en la parte superior del termómetro.
- ▶ La aplicación y el termómetro están ahora conectados.

9. Manejo

Activación de la sonda:

- ▶ Inserte el conector de la sonda en una de las seis entradas del termómetro.
- ▶ En cuanto se enciende el termómetro, la sonda se detecta automáticamente.
- ▶ Insertar la sonda en el alimento deseado que se va a asar; la punta de la sonda debe estar en el centro del alimento para determinar la temperatura exacta del núcleo. De esta manera se obtiene un resultado óptimo de cocción.
- ▶ También se deben seguir los pasos de la aplicación.

FL 1. Veiligheids- en onderhoudsinstructies

1. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de thermometer voor het eerst gebruikt; bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef deze mee als u het product aan derden doorgeeft. Deze thermometer mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis.
2. De verpakking van de thermometer kan verstikkingsgevaar bij kinderen veroorzaken.
3. De garantie vervalt als de thermometer wordt aangepast.
4. Gebruik de thermometer niet in de buurt van apparatuur met storende straling.
5. De thermometer is uitsluitend bestemd voor particuliere huishoudens en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.
6. Reinigen van de temperatuursonde en de behuizing van de temperatuurmeter: Het verdient aanbeveling de sonde schoon te maken met een zachte, vochtige doek. Vermijd het gebruik van bijtende of chemische reinigingsmiddelen en dompel de sonde en de thermometerbehuizing niet onder in water. Droog de naald tenslotte goed af.
7. Wees voorzichtig, de naald van de sonde is erg scherp. Er bestaat een risico op letsel. Na gebruik en reiniging, schuif de sondebescherming terug op de sondepunt.
8. Stel de thermometer nooit bloot aan directe warmte.
9. Let op de hittebestendigheid van de sonde tot max. 300 graden Celsius.
10. Bewaar en gebruik de thermometer altijd op een droge plaats.
11. Houd het apparaat en de batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
12. Zorg ervoor dat u het juiste type batterij gebruikt en plaats deze altijd in de voorgeschreven richting van de polariteit.
13. Gebruik alleen nieuwe batterijen voor vervanging en gebruik nooit batterijen met zichtbare schade - dit kan tot oververhitting of explosies leiden.
14. Gooi gebruikte batterijen nooit in het vuur. Explosiegevaar!
15. De batterijen van deze thermometer zijn niet oplaadbaar.
16. Verwijder de batterijen als de thermometer voor langere tijd niet wordt gebruikt om schade door mogelijk lekkende batterijen te voorkomen.
17. Sluit de batterijen nooit kort.



Verwijdering van de batterij

Batterijen horen niet thuis in het huishoudelijk afval. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen inleveren bij de openbare inzamelpunten in uw gemeente of overal waar batterijen van dat type worden verkocht.



Verwijdering van de grill- en braadthermometer

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval dient te worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente, het gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

2. Doel en gebruik

Hartelijk dank voor de aankoop van dit apparaat. Een perfecte temperatuurregeling is cruciaal om heel nauwkeurig te grillen, roosteren en roken zoals een professional. De zeer gevoelige sonde van de CONTROL grill- en braadthermometer meet de precieze temperatuur van het vlees tijdens het gehele kookproces en de digitale regelaar die aan de oven of de grill is bevestigd, maakt het gemakkelijk om de temperatuur af te lezen. Maar CONTROL kan nog veel meer: via Bluetooth en de zelfverklarende ToGrill-app kan hij met elke Android-smartphone of iPhone worden verbonden en wordt zo de perfecte digitale grill-assistent met real-time overdracht. Zo kunt u altijd en overal de controle houden over de grill of de oven, zelfs terwijl u zich met uw gasten bezighoudt.

Lees de gebruiksaanwijzing en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg de bijbehorende onderhoudsinstructies op. Bewaar de gebruiksaanwijzing en de verpakking op een veilige plaats, zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

3. Leveringsomvang

Bluetooth-grillthermometer CONTROL

1 sonde

2 x 1,5V AAA-batterijen

Gebruiksaanwijzing

4. Specificaties

- ▶ zeer gevoelige sondes voor perfecte resultaten
- ▶ geïntegreerde magneet en standaard voor bevestiging aan de ovendeur of bij de grill.
- ▶ Bluetooth-gestuurd met een bereik tot 50 meter en real time transmissie

- ▶ gemakkelijk af te lezen digitale temperatuurweergave kan ook zonder app worden gebruikt
- ▶ metingen van 0° C tot +300° C
- ▶ ook geschikt om te roken
- ▶ incl. 2 x 1,5V AAA-batterijen
- ▶ L 109 mm x B 42 mm x H 22 mm
- ▶ Gewicht: 56 g (zonder batterijen)
- ▶ kunststof / hoogwaardig roestvrij staal
- ▶ Zendfrequentie: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Zendvermogen: < 2,5 mW / apparaatklasse II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG verklaart hierbij dat het product 21950 Grill- en oventhermometer CONTROL voldoet aan de essentiële eisen en de toepasselijke bepalingen van de Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring en deze gebruiksaanwijzing in pdf-formaat zijn te vinden op het internet op www.gefu.com/k21950.pdf

5. Weergave- en bedieningselementen

- 1 Huidige temperatuur
- 2 ON/OFF
- 3 Batterijvak



6. Ingebruikname

Om de "ToGrill"-app te activeren (zie punt 8 app en Bluetooth), heeft u de QR-code nodig die zich ook in het batterijcompartiment bevindt.

Open het batterijvak aan de voorkant van de thermometer en plaats de batterijen met de juiste polariteit zoals aangegeven in de bodem van het batterijvak in het batterijvak en sluit het weer.

De thermometer is nu klaar voor gebruik

Om de thermometer in te schakelen, drukt u gedurende ca. 3s op de AAN/UIT-knop (pos. 2). Het display toont eerst "Aan" en dan de gemeten temperatuur in °C. Om uit te schakelen drukt u nogmaals ongeveer 3 seconden op de AAN/UIT-knop. In het display verschijnt "UIT", waarna de thermometer uitschakelt.

7. Batterij-indicator

 Batterij bijna leeg, gelieve te vervangen

8. App en Bluetooth

- ▶ Activeer de Bluetooth-functie op uw mobiele telefoon.
- ▶ Vereisten voor mobiele apparaten: Apple iOS 11.0 en hoger, alle Android-toestellen vanaf Android 5.0 of hoger.
- ▶ Download de "ToGrill"-app via deze QR-code of rechtstreeks vanuit de AppStore of Google Play.



- ▶ Zet de Bluetooth-thermometer ➔ 3 seconden POWER aan.

Activeringscode voor de activering van de app:



- ▶ Volg de aanwijzingen in de app: Druk op de Power aan de bovenzijde van de thermometer.
- ▶ De app en de thermometer zijn nu verbonden.

9. Bediening

Activeren van de sonde:

- ▶ Steek de connector van de sonde in een van de zes ingangen van de thermometer.
- ▶ Zodra de thermometer wordt ingeschakeld, wordt de sonde automatisch herkend.
- ▶ Steek de sonde in de gewenste te grillen etenswaren; de punt van de sonde moet in het midden van de etenswaren worden geplaatst om de exacte kerntemperatuur te bepalen. Zo verkrijgt u het optimale grillresultaat.
- ▶ Volg ook de stappen in de app.

RU 1. Инструкции по технике безопасности и уходу

1. Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, сохраните ее для дальнейшего использования и при передаче термометра третьим лицам отдайте ее также. Настоящий термометр не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта и/или недостатком знаний.
2. Упаковка термометра может представлять опасность удушья для детей.
3. Гарантия теряет силу в случае вскрытия термометра.
4. Не пользуйтесь термометром вблизи оборудования, излучающего помехи.
5. Термометр предназначен только для личного пользования и не должен использоваться в коммерческих целях.
6. Очистка шипа датчика температуры и корпуса термометра: Шип рекомендуется чистить мягкой влажной тряпкой. Не используйте едкие или химические чистящие средства и не погружайте шипы и корпус термометра в воду. В завершение тщательно высушите шип.
7. Будьте осторожны, шип датчика очень острый. Есть риск получения травмы. После использования и очистки вновь наденьте иглозащитную пластину на наконечник термощупа.
8. Никогда не подвергайте термометр прямому нагреву.
9. Обратите внимание на жаропрочность датчика макс. до 300 градусов Цельсия.
10. Всегда храните и используйте термометр в сухом месте.
11. Всегда держите прибор и батарейки подальше от детей.
12. Убедитесь, что используется правильный тип батареек и всегда вставляйте их с соблюдением полярности.
13. Для замены используйте только новые батарейки и никогда не используйте батарейки при наличии видимых повреждений - возможен перегрев или взрыв.
14. Никогда не бросайте использованные батарейки в огонь. Взрывоопасно!
15. Батарейки этого термометра не перезаряжаются.
16. Извлеките батарейки, если термометр не используется в течение длительного периода времени, чтобы избежать повреждения из-за возможной разрядки батареек.
17. Никогда не замыкайте накоротко батарейки.



Утилизация батареек

Батарейки не относятся к бытовым отходам. Как потребитель Вы обязаны по закону возвращать использованные батарейки. Вы можете утилизировать свои старые батарейки в общественных пунктах сбора мусора в Вашем районе или в любом другом месте, где продаются батарейки такого типа.



Утилизация термометра для гриля и жарки

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что это изделие не подлежит переработке с обычным бытовым мусором, а должно быть сдано в пункт утилизации электрического и электронного оборудования. За более подробной информацией обращайтесь в органы местного самоуправления, муниципальные компании по утилизации отходов или в магазин, где Вы приобрели изделие.

2. Назначение и использование

Большое спасибо за покупку этого прибора. Идеальный температурный контроль - ключ к приготовлению на гриле, жарке и копчению с предельной точностью, как у профессионалов. Высокочувствительный датчик термометра CONTROL для гриля и жарки измеряет точную температуру мяса в течение всего процесса приготовления, а цифровой контроллер, установленный на духовке или гриле, позволяет легко считывать показания. Однако CONTROL позволяет сделать намного больше: через Bluetooth и интуитивно понятное приложение ToGrill его можно подключить к любому смартфону на Android или iPhone и таким образом стать идеальным цифровым гриль-ассистентом с передачей сигналов в реальном времени. Таким образом, можно держать под контролем гриль или духовку в любое время и в любом месте, даже тогда, когда Вы заняты со своими гостями. Внимательно прочитайте инструкцию по использованию и особенно инструкции по технике безопасности, а также следуйте соответствующим рекомендациям по уходу. Храните инструкцию по использованию и упаковку в надежном месте для использования в будущем.

3. Объем поставки

Термометр для гриля Bluetooth CONTROL

1 датчик

2 x 1,5 В батарейки размера AAA

Инструкция по использованию

4. Спецификации

- ▶ высокочувствительный датчик для идеальных результатов
- ▶ встроенный магнит и подставка для крепления на крышке печи или рядом с грилем
- ▶ Bluetooth-управление передает данные в режиме реального времени, радиус действия до 50 метров

- ▶ легко читаемая цифровая индикация температуры также доступна без приложения
- ▶ Измерение температуры от 0° С до +300° С
- ▶ также подходит для копчения
- ▶ вкл. 2 x 1,5 В батарейки AAA
- ▶ Д 109 мм x Ш 42 мм x В 22 мм
- ▶ Вес: 56 г (без батареек)
- ▶ пластик / высококачественная нержавеющая сталь
- ▶ Частота передатчика: 2,402 ГГц - 2,48 ГГц
- ▶ Мощность передатчика: < 2,5 мВт / Класс устройств II

Настоящим компания GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG поясняет, что устройство термометр для гриля и жаркого 21950 CONTROL выполняет основные требования и действующие предписания директивы по радиоаппаратуре 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии директиве и настоящее руководство по эксплуатации в PDF-формате доступны в интернете по адресу www.gefu.com/k21950.pdf

5. Элементы индикации и управления

- 1 Текущая температура
- 2 ON/OFF
- 3 Батарейный отсек

6. Ввод в эксплуатацию

Для активации мобильного приложения ToGrill (см. пункт 8 «Мобильное приложение и Bluetooth») вам потребуется QR-код, который также находится в батарейном отсеке!

Откройте батарейный отсек с обратной стороны термометра, вставьте батарейки с соблюдением полярности, указанной на крышке батарейного отсека, и вновь закройте его. Теперь термометр готов к работе

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (цифра 2) и отпустите примерно через 3 секунды. На дисплее сначала появится надпись „ON“, затем данные об измерении температуры в градусах Цельсия °С. Для выключения нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ повторно в течение примерно 3 секунд. На дисплее появится надпись „ВЫКЛ“, затем термометр отключится.



7. Индикатор батареи



Батарея разряжена, пожалуйста, замените

8. Приложение и Bluetooth

- ▶ Активируйте функцию Bluetooth на своем мобильном телефоне.
- ▶ Требования к мобильным устройствам: ОС Apple iOS версии 11.0 и выше, любые устройства на платформе Android с версией ОС Android 5.0 или выше
- ▶ Скачайте мобильное приложение ToGrill с помощью этого QR-кода или напрямую в AppStore или Google Play.



- ▶ Включите термометр Bluetooth ➔ 3 секунды на кнопку Power
Код активации для последующей активации мобильного приложения:



- ▶ Следуйте инструкциям приложения: Нажмите на кнопку питания Power на термометре сверху.
- ▶ Теперь подключены приложение и термометр.

9. Эксплуатация

Активация датчика:

- ▶ Вставьте разъем датчика в один из шести входов на термометре.
- ▶ При включении термометра датчик распознается автоматически.
- ▶ Вставьте термощуп в желаемый продукт для гриля; наконечник термощупа должен находиться в середине продукта, чтобы определить точную температуру внутри продукта. Таким образом Вы получите оптимальный результат приготовления.
- ▶ Пожалуйста, также следуйте инструкциям в приложении.

PT 1. Instruções de segurança e conservação

1. Por favor, leia o manual de instruções com atenção antes da primeira utilização, guarde-o para aplicações posteriores e, caso entregue os termómetros a terceiros deverá também entregar o manual de instruções. Este termómetro não deverá ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento.
2. A embalagem do termómetro pode significar perigo de asfixia para as crianças.
3. A garantia extingue-se o termómetro for adulterado.
4. Não opere o termómetro nas proximidades de equipamentos com radiação interferente.
5. O termómetro foi concebido apenas para o uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais.
6. Limpeza da agulha do sensor de temperatura e do invólucro do termómetro: Recomenda-se a limpeza da agulha com um pano macio e humedecido. Evite usar agentes de limpeza cáusticos ou químicos e não mergulhe a agulha e o invólucro do termómetro em água. Finalmente, seque bem a agulha.
7. Tenha cuidado, a agulha da sonda é muito afiada. Existe o perigo de ferimentos. Depois da utilização e limpeza inserir novamente a proteção da agulha na ponta da sonda.
8. Por favor, nunca exponha o termómetro ao calor direto.
9. Por favor respeite a resistência ao calor da sonda até um máximo de 300 graus Celsius.
10. Armazene e utilize sempre o termóstato num local seco.
11. Mantenha sempre o aparelho e as pilhas longe das crianças.
12. Certifique-se de que utiliza as pilhas corretas e insira-as sempre na direção de polaridade indicada.
13. Use apenas pilhas novas para substituição e nunca use aquelas com danos visíveis, pode ocorrer sobreaquecimento ou explosões.
14. Nunca atire as pilhas usadas para o fogo. Risco de explosão!
15. As pilhas deste termómetro não são recarregáveis.
16. Retire as pilhas se o termómetro não for utilizado durante um período de tempo mais longo para evitar danos devido a possíveis fugas das pilhas.
17. Nunca curto-circuite as pilhas.



Eliminação das pilhas

As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Enquanto consumidor, é legalmente obrigado a devolver as pilhas usadas. Pode eliminar as suas pilhas antigas nos pontos de recolha públicos da sua comunidade ou, em qualquer outro lugar, onde as pilhas desse tipo são vendidas.



Eliminação do termómetro para grelhados e para assados

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para mais informações, contacte o seu município, a empresa municipal de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

2. Finalidade e utilização

Muito obrigado por ter adquirido este aparelho. O controlo da temperatura perfeito é a chave para grelhar, assar e defumar com precisão, como um profissional. A sonda altamente sensível do termómetro para grelhados e para assados CONTROL mede a temperatura precisa da carne durante todo o processo de cozedura, o controlador digital integrado no forno ou grelhador facilita a sua leitura. Mas o CONTROL ainda consegue fazer muito mais: através de Bluetooth e da aplicação autoexplicativa ToGrill, este pode ser conectado com qualquer smartphone Android ou iPhone, tornando-se assim o assistente digital para grelhar perfeito com transmissão em tempo real. Assim pode manter sempre e em qualquer lugar o controlo sobre o grelhador ou o forno, mesmo quando estiver a cuidar dos seus convidados. Por favor, leia atentamente o manual de instruções, especialmente as indicações de segurança e siga as respetivas indicações de conservação. Por favor, mantenha o manual de instruções e a embalagem num local seguro para referência futura.

3. Volume de fornecimento

Termómetro para grelhados Bluetooth CONTROL

1 sonda

2 pilhas de 1,5V tamanho AAA

Manual de instruções

4. Especificações

- ▶ sonda altamente sensível para resultados perfeitos
- ▶ íman integrado e um suporte para fixação na tampa do forno ou que pode ser utilizado perto do grelhador
- ▶ controlado por Bluetooth com alcance até 50 metros em transmissão em tempo real

- ▶ indicação digital da temperatura de fácil leitura também pode ser utilizada sem aplicação
- ▶ medições de 0 °C a +300 °C
- ▶ também adequado para defumar
- ▶ incl. 2 pilhas de 1,5 V AAA
- ▶ C 109 mm x L 42 mm x A 22 mm
- ▶ Peso: 56 g (sem pilhas)
- ▶ plástico/aço inoxidável de alta qualidade
- ▶ Frequência de emissão: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Potência de emissão: < 2,5 mW/classe do aparelho II

A GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG declara que o produto 21950 Termómetro para grelhados e para assados CONTROL atende aos requisitos básicos e regulamentos aplicáveis da diretiva de equipamento de rádio 2014/53/UE A declaração de conformidade completa e estas instruções de utilização em formato PDF podem ser encontradas na Internet em www.gefu.com/k21950.pdf

5. Indicação e elementos de comando

- 1 Temperatura atual
- 2 ON/OFF
- 3 Compartimento de bateria



6. Colocação em funcionamento

Para ativar a aplicação "ToGrill" (ver no ponto 8. Aplicação e Bluetooth), é necessário o código QR que também está no compartimento da bateria!

Abra o compartimento das pilhas na parte da frente do termómetro, insira as pilhas no compartimento das pilhas com a polaridade correta, conforme indicado na parte inferior do compartimento das pilhas, e feche-o novamente.

O termómetro está agora operacional.

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (pos. 2) durante aproximadamente 3 segundos. No visor aparece "On" e de seguida a temperatura medida em °C. Para desligar, prima novamente o botão ON/OFF durante aproximadamente 3 segundos. No visor surge "OFF" e, em seguida, o termómetro desliga-se.

7. Indicador da bateria



Pilha fraca, por favor substitua

8. App und Bluetooth

- ▶ Por favor, ative a função Bluetooth no seu telemóvel.
- ▶ Requisitos do telemóvel: Apple iOS 11.0 ou superior, todos os dispositivos Android a partir do Android 5.0 ou superior
- ▶ Descarregue a aplicação "ToGrill" através deste código QR ou diretamente na AppStore ou no Google Play.



- ▶ Ligue o termómetro Bluetooth ➔ 3 segundos no "Power".

Código de ativação para desbloquear posteriormente a aplicação:



- ▶ Siga as instruções na aplicação: Premir o botão Power no topo do termómetro.
- ▶ A aplicação e o termómetro estão agora conectados.

9. Operação

Ativação da sonda:

- ▶ Insira a ligação da sonda numa das seis entradas no termómetro.
- ▶ Assim que o termómetro é ligado, a sonda é automaticamente reconhecida.
- ▶ Insira a sonda no alimento a ser grelhado; a ponta da sonda deve encontrar-se no centro do alimento para determinar a temperatura interior exata. Desta forma, obtém o resultado ideal do seu grelhado.
- ▶ Por favor, siga também os passos na aplicação.

PO 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i pielęgnacji

1. Przed pierwszym użyciem termometru należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, zachować ją do późniejszego użytku i przekazać kolejnym użytkownikom termometru. Niniejszy termometr nie powinien być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i/lub wiedzy.
2. Opakowanie termometru może być niebezpieczne dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
3. Jakakolwiek ingerencja użytkownika w termometr powoduje wygaśnięcie gwarancji.
4. Nie używać termometru w pobliżu urządzeń emitujących promieniowanie zakłócające.
5. Termometr jest przeznaczony wyłącznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych.
6. Czyszczenie igły czujnika temperatury i obudowy termometru: Zaleca się czyszczenie igły miękką i wilgotną ściereczką. Unikać stosowania żrących lub chemicznych środków czyszczących i nie zanurzać igły i obudowy termometru w wodzie. Na koniec dokładnie wysuszyć igłę.
7. Ostrożnie, igła sondy jest bardzo ostra. Stwarza to niebezpieczeństwo skażenia. Po użyciu i czyszczeniu nasunąć osłonę igły z powrotem na końcówkę sondy.
8. Proszę nigdy nie wystawiać termometru na bezpośrednie działanie wysokich temperatur.
9. Proszę pamiętać, że maksymalna odporność termiczna sondy wynosi 300 stopni Celsjusza.
10. Termometr należy zawsze przechowywać i używać w suchym miejscu.
11. Urządzenie i baterie należy zawsze przechowywać z dala od dzieci.
12. Wymagane jest stosowanie właściwego typu baterii i wkładanie ich zawsze zgodnie z układem biegunów.
13. Zużyte baterie należy zawsze wymieniać na nowe. Pod żadnym pozorem nie używać baterii z widocznymi uszkodzeniami – może dojść do przegrzania lub wybuchu.
14. W żadnym wypadku nie wrzucać zużytych baterii do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
15. Baterie używane w termometrze nie nadają się do powtórnego ładowania.
16. Jeżeli termometr nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych ich ewentualnym wyciekami.
17. 1Pod żadnym pozorem nie wolno zwierać baterii.

CE Utylizacja baterii

Baterie nie należą do odpadków domowych. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie można utylizować w publicznych punktach zbiórki w swojej gminie lub w każdym innym miejscu, w którym sprzedawane są tego rodzaju baterie.



Utylizacja termometru do grillowania i pieczenia

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy, lecz powinien być oddany w punkcie zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

2. Przeznaczenie i użytkowanie

Dziękujemy bardzo za zakup tego urządzenia. Precyzyjna kontrola temperatury jest kluczem do grillowania, pieczenia i wędzenia z dokładnością godną profesjonalisty. Bardzo czuła sonda termometru do grillowania i pieczenia CONTROL mierzy dokładnie temperaturę mięsa podczas całego procesu pieczenia, a cyfrowy sterownik dołączony do pieca lub grilla ułatwia jego odczyt. Jednak CONTROL może robić o wiele więcej: dzięki Bluetooth i łatwej w użyciu aplikacji ToGrill, może podłączyć się do dowolnego smartfona z systemem Android lub iPhone'a i tym samym stać się idealnym cyfrowym asystentem grillowania z transmisją danych w czasie rzeczywistym. Dzięki temu użytkownik może zachować kontrolę nad grillem lub piecem w dowolnym czasie i miejscu, nawet gdy zajmuje się swoimi gośćmi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, a w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji. Instrukcję obsługi i opakowanie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z nich korzystać w przyszłości.

3. Zakres dostawy

Termometr do grillowania z Bluetooth CONTROL

1 sonda

2 x baterie AAA o mocy 1,5V

Instrukcja obsługi

4. Specyfikacje

- ▶ bardzo czuła sonda zapewniająca doskonałe wyniki
- ▶ wbudowany magnes i stojak do zamocowania na drzwiczkach piekarnika lub możliwość zastosowania w pobliżu grilla

- ▶ Bluetooth sterowany z zasięgiem do 50 metrów do transmisji danych w czasie rzeczywistym
- ▶ łatwy do odczytania cyfrowy wyświetlacz temperatury może być również używany bez aplikacji
- ▶ pomiary od 0°C do +300°C
- ▶ nadający się również do wędzenia
- ▶ w tym 2 baterie AAA o mocy 1,5 V
- ▶ długość 109 mm × szerokość 42 mm × wysokość 22 mm
- ▶ Waga: 56 g (bez baterii)
- ▶ tworzywo sztuczne / wysokiej jakości stal nierdzewna
- ▶ Częstotliwość nadajnika: 2,402–2,48 GHz
- ▶ Moc nadajnika: < 2,5 mW / klasa urządzenia II

Firma GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG oświadcza niniejszym, że produkt 21950, tj. termometr do grillowania i pieczenia CONTOL, spełnia podstawowe wymagania i obowiązujące przepisy dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE. Kompletną deklarację zgodności oraz niniejszą instrukcję obsługi w formacie PDF można znaleźć w Internecie pod adresem www.gefu.com/k21950.pdf

5. Wyświetlacz i elementy obsługi

- ❶ Aktualna temperatura
- ❷ ON/OFF
- ❸ Komora baterii



6. Uruchomienie

Aby aktywować aplikację „ToGrill” (patrz punkt 8 Aplikacja i Bluetooth), potrzebny jest kod QR, który znajduje się również w komorze baterii!

Otworzyć komorę baterii z przodu termometru i włożyć do niej baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości, jak wskazano na dnie komory baterii, a następnie zamknąć ją ponownie. Termometr jest już gotowy do pracy.

Aby włączyć termometr, nacisnąć przycisk ON/OFF (poz. 2) i przytrzymać przez ok. 3 s. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw „On”, a następnie zmierzona temperatura w °C. Aby wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać przez ok. 3 s. Na wyświetlaczu pojawi się „OFF”, po czym termometr wyłączy się.

7. Wskaźnik naładowania akumulatora



Niski poziom baterii, proszę wymienić

8. Aplikacja i Bluetooth

- ▶ Proszę aktywować funkcję Bluetooth w swoim telefonie komórkowym.
- ▶ Wymagania dotyczące urządzeń przenośnych: Apple iOS 11.0 lub nowszy, wszystkie urządzenia z systemem Android od wersji Android 5.0 lub nowszej
- ▶ Pobierz aplikację „ToGrill” za pomocą tego kodu QR lub bezpośrednio z AppStore lub Google Play.



- ▶ Włączyć termometr Bluetooth ➔ przytrzymując przez 3 sekundy przycisk Power.
Kod aktywacyjny do późniejszego odblokowania aplikacji:



- ▶ Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji: Nacisnąć przycisk Power na górze termometru.
- ▶ Aplikacja i termometr są teraz połączone.

9. Obsługa

Aktywacja sondy:

- ▶ Podłączyć wtyczkę sondy do jednego z sześciu wejść termometru.
- ▶ Natychmiast po włączeniu termometru nastąpi automatyczne wykrycie sondy.
- ▶ Włożyć sondę do potrawy, która ma być grillowana; końcówka sondy powinna znajdować się w środku potrawy, aby określić dokładną temperaturę jedzenia. W ten sposób uzyskuje się optymalny efekt grillowania.
- ▶ Dalej proszę postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

CZ 1. Pokyny k bezpečnosti a péči

1. Před prvním použitím si prosím pozorně přečtete návod k obsluze, uschovejte ho pro pozdější použití a při předání teploměru třetím osobám jej předejte spolu s ním. Tento teploměr by neměly používat osoby (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí.
2. Balení teploměru může pro děti znamenat nebezpečí udušení.
3. V případě zásahu do teploměru zaniká záruka.
4. Nepoužívejte teploměr v blízkosti zařízení vyzařujících rušení.
5. Teploměr je dimenzován pro soukromé použití v domácnosti a nesmí být použit ke komerčním účelům.
6. Čištění jehly čidla teploměru a pláště teploměru: Doporučuje se čistit jehlu měkkou, navlhčenou utěrkou. Vyhněte se použití leptavých nebo chemických čisticích prostředků a nemáčejte jehlu a plášť teploměru ve vodě. Na závěr hrot důkladně osušte.
7. Pozor, hrot sondy je velmi ostrý. Hrozí nebezpečí poranění. Po použití a čištění nasadte na hrot sondy opět ochranný kryt jehly.
8. Nikdy prosím nevystavujte teploměr přímému působení tepla.
9. Nezapomeňte prosím, že sonda je žáruvzdorná pouze do maximální teploty 300 °C.
10. Teploměr vždy uchovávejte a používejte v suchu.
11. Zařízení a baterie vždy udržujte mimo dosah dětí.
12. Dbejte na použití správného typu baterie a vždy ji vložte podle předepsané orientace pólů.
13. K výměně použijte vždy nové baterie a nikdy ne takové, které vykazují viditelná poškození – mohlo by dojít k přehřátí nebo k výbuchu.
14. Použité baterie nikdy neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
15. Baterie tohoto teploměru nejsou dobíjecí.
16. Vyjměte baterie, pokud není teploměr delší dobu používán, abyste zabránili případnému úniku elektrolytu z baterií.
17. Baterie nikdy nezkratujte.



Likvidace baterií

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni odevzdat použité baterie zpět. Vaše staré baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech ve Vaší obci nebo všude tam, kde se prodávají baterie tohoto druhu.



Likvidace teploměru pro grilování a do masa

Symbol na produktu nebo jeho balení upozorňuje na to, že se s tímto produktem nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem, ale že musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Další informace získáte ve Vaší obci, v komunálních podnicích pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, ve které jste produkt zakoupili.

2. Účel a použití

Děkujeme mnohokrát za zakoupení tohoto zařízení. Dokonalá kontrola teploty je alfou a omegou precizního grilování, pečení a uzení podle profesionálů. Vysoce citlivá sonda teploměru do grilu a masa CONTROL měří přesnou teplotu masa během celé tepelné úpravy, digitální ovladač umístěný na pečicí troubě nebo grilu umožňuje její bezproblémové zjištění. Teploměr CONTROL toho však umí mnohem více: pomocí funkce Bluetooth a intuitivní aplikace ToGrill ho lze propojit s každým chytrým telefonem Android nebo iPhone a tím získat perfektního digitálního asistenta grilování s přenosem dat v reálném čase. Kdykoliv a kdekoliv tak budete mít gril nebo pečicí troubu pod kontrolou, i když se právě staráte o milé hosty. Pečlivě si prosím přečtete návod k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a dodržujte příslušné pokyny k péči. Návod k obsluze a obal si prosím dobře uschovejte pro případné budoucí dotazy.

3. Obsah dodávky

Teploměr do grilu s funkcí Bluetooth CONTROL

1 sonda

2 x 1,5V baterie typu AAA

Návod k obsluze

4. Specifikace

- ▶ Vysoce citlivá sonda pro dokonalé výsledky
- ▶ Integrovaný magnet a stojánek k upevnění na dvířka trouby nebo do blízkosti grilu
- ▶ Funkce Bluetooth řídí přenos dat v reálném čase s dosahem až 50 metrů
- ▶ Dobře čitelný digitální ukazatel teploty lze používat i bez aplikace
- ▶ Měření od 0° C do +300° C
- ▶ Vhodný i pro uzení
- ▶ Včetně 2 x 1,5V baterií typu AAA
- ▶ D 109 mm × Š 42 mm × V 22 mm

- ▶ Hmotnost: 56 g (bez baterií)
- ▶ Plast / kvalitní nerezová ocel
- ▶ Vysílací frekvence: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- ▶ Vysílací výkon: < 2,5 mW / třída zařízení II

Společnost GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG tímto prohlašuje, že výrobek 21950 teploměr do masa a na grilování CONTOL splňuje základní požadavky a platné předpisy směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU. Kompletní prohlášení o shodě a tento návod k obsluze ve formátu PDF najdete na internetové stránce www.gefu.com/k21950.pdf

5. Zobrazení a ovládací prvky

- 1 Aktuální teplota
- 2 ON/OFF
- 3 Příhrádka na baterie



6. Uvedení do provozu

Pro aktivaci aplikace „ToGrill“ (viz pod bodem 8. Aplikace a Bluetooth) potřebujete QR kód, který se nachází i v příhradce pro baterie!

Otevřete příhrádku na baterie na přední straně teploměru a vložte baterie se správnou polaritou, která je uvedena na spodku příhradky a příhradku opět zavřete. Nyní je teploměr připraven k provozu

Teploměr zapnete stisknutím tlačítka ON/OFF (poz. 2) po dobu cca 3 s. Na displeji se nejdříve objeví „On“ a pak měřená teplota ve °C. Teploměr vypnete opětovným stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu cca 3 s. Na displeji se objeví „OFF“, poté se teploměr vypne.

7. Indikátor baterie



Slabá baterie, vyměňte ji prosím

8. Aplikace a Bluetooth

- ▶ Aktivujte si prosím funkci Bluetooth na Vašem mobilním telefonu.
- ▶ Předpoklady pro mobilní zařízení: Apple iOS 11.0 a vyšší, všechna zařízení Android o verze Android 5.0 nebo vyšší
- ▶ Stáhněte si aplikaci „ToGrill“ s pomocí tohoto QR kódu nebo přímo v AppStore nebo v Google Play.



- ▶ Zapněte teploměr s funkcí Bluetooth ➔ stisknutím tlačítka Power po dobu 3 sekund.
Aktivační kód k následnému uvolnění aplikace:



- ▶ Řiďte se pokyny zobrazenými v aplikaci: Stiskněte tlačítko Power nahoře na teploměru.
- ▶ Aplikace a teploměr jsou nyní propojeny.

9. Ovládání

Aktivace sondy:

- ▶ Zasuňte přípojku sondy do jednoho ze šesti vstupů na teploměru.
- ▶ Sonda je automaticky rozpoznána, jakmile je teploměr zapnutý.
- ▶ Zasuňte sondu do požadovaného grilovaného pokrmu; hrot sondy by se měl nacházet uprostřed grilovaného pokrmu, aby byla zjištěna přesná teplota v jádře. Tím dosáhnete optimálního výsledku grilování.
- ▶ Dále prosím postupujte podle pokynů v aplikaci.

SK 1. Bezpečnostné upozornenia a pokyny k údržbe

1. Pred prvým použitím teplomera si pozorne prečítajte návod na obsluhu a odložte si ho pre prípadné neskoršie použitie. Ak teplomer postúpíte tretím stranám, odovzdajte spolu s ním aj príslušný návod na obsluhu. Tento teplomer by nemali používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou a/alebo znalosťami.
2. Balenie teplomera môže u detí viesť k nebezpečenstvu uduseniu.
3. Pri akomkoľvek zásahu do teplomera strácate nárok na záručné plnenie.
4. Teplomer neprevádzkujte v blízkosti zariadení s rušivým žiarením.
5. Teplomer je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nesmie sa používať na komerčné účely.
6. Čistenie ihly snímača teploty a telesa teplomera: Ihlu odporúčame čistiť mäkkou a vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne alebo chemické čistiace prostriedky a neponárajte ihlu a teleso teplomera do vody. Následne ihlu dôkladne osušte.
7. Pozor, ihla sondy je veľmi špicatá. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Po použití a čistení znovu nasuňte ochranu ihly na hrot sondy.
8. Teplomer nikdy nevystavujte priamemu teplu.
9. Pozor aj na odolnosť sondy voči teplu, ktorá predstavuje max. 300 stupňov Celzia.
10. Teplomer skladujte a používajte iba na suchom mieste.
11. Uchovávajte prístroj a aj batérie mimo dosahu detí.
12. Používajte iba správny typ batérie a vkladajte ju vždy v predpísanom smere polarítity.
13. Pri výmene používajte iba nové batérie bez viditeľného poškodenia - inak by mohlo dôjsť k prehriatiu alebo výbuchu.
14. Použité batérie nikdy nehádzte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
15. Batérie do tohto teplomera nie sú nabíjateľné.
16. Ak nebudete teplomer dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, aby ste predišli prípadnému poškodeniu, ktoré by mohli spôsobiť vytečené batérie.
17. Batérie nikdy neskracujte.



Likvidácia batérie

Batérie nepatria do bežného komunálneho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejných zberných miestach vo vašej obci alebo všade tam, kde sa batérie daného typu predávajú.



Likvidácia teplomera na grilovanie a pečenie

Symbol na produkte alebo jeho balení označuje, že by sa s týmto produktom nemalo nakladať ako s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa odniesť do zberného dvora na recykláciu elektrických a elektrických zariadení. Ďalšie informácie vám poskytne vaša obec, miestna odpadová spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

2. Účel a použitie

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli zadovážiť si toto zariadenie. Aby ste mohli grilovať, piecť a údiť ako profesionál, potrebujete dokonalú reguláciu teploty. Citlivá sonda teplomera na grilovanie a pečenie CONTROL meria presnú teplotu mäsa počas celého procesu prípravy. Digitálny regulátor pripustený na rúre alebo grile vám umožní ľahkú kontrolu teploty. Ale teplomer CONTROL dokáže oveľa viac: pomocou funkcie Bluetooth a aplikácie ToGrill s jednoduchým ovládaním je možné teplomer pripojiť k akémukoľvek Android smartfónu alebo k iPhone, vďaka čomu sa stane vašim dokonalým asistentom pri grilovaní s prenosom údajov v reálnom čase. Gril aj rúru budete mať stále a všade pod kontrolou, aj keď sa práve budete venovať svojim hosťom. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dodržiavajte pokyny k údržbe. Uchovajte návod na obsluhu a balenie teplomera pre prípad, ak by sa neskôr vyskytli nejaké otázky.

3. Balenie obsahuje

Bluetooth teplomer na grilovanie CONTROL

1 sonda

2 x 1,5 V batérie AAA

návod na obsluhu

4. Špecifikácie

- citlivá sonda pre perfektné výsledky
- integrovaný magnet a držiak na upevnenie na dverkách rúry alebo v blízkosti grilu
- ovládanie pomocou Bluetooth s dosahom až 50 metrov s prenosom údajov v reálnom čase
- ľahko čitateľný digitálny displej teplomera aj bez nutnosti spustenia aplikácie
- meranie od 0° C do +300° C
- vhodný aj na údenie
- vr. 2 x 1,5 V batérií AAA
- D 109 mm x Š 42 mm x V 22 mm

- ▶ Hmotnosť: 56 g (bez batérii)
- ▶ plast / kvalitná ušľachtilá oceľ
- ▶ Vysielať frekvencia: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- ▶ Vysielať výkon: < 2,5 mW/trieda prístroja II

Týmto spoločnosť GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG vyhlasuje, že výrobok 21950 teplomer na grilovanie a pečenie CONTOL zodpovedá základným požiadavkám a platným predpisom smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode a tento návod na obsluhu vo formáte PDF nájdete na internete na www.gefu.com/k21950.pdf

5. Displej a ovládacie prvky

- ❶ aktuálna teplota
- ❷ ON/OFF
- ❸ Priehradka na batériu



6. Prvé použitie

Na aktivovanie aplikácie „ToGrill“ (pozri v bode 8. Aplikácia a Bluetooth) potrebujete QR kód, ktorý sa tiež nachádza v priestore na batériu!

Otvorte priečinok na batérie na prednej strane teplomera a vložte batérie so správnou polaritou uvedenou na dne priečinka na batérie do priečinka na batérie a znovu ho zatvorte. Teplomer je teraz pripravený na použitie

Na zapnutie teplomera stlačte tlačidlo ON/OFF (pol. 2) asi na 3 s. Na displeji sa najskôr zobrazí „On“ a potom nameraná teplota v °C. Na vypnutie znovu stlačte tlačidlo ON/OFF asi na 3 s. Na displeji sa potom zobrazí „OFF“ a prístroj sa následne vypne.

7. Indikátor stavu batérie



Batéria je slabá, vymeňte, ju prosím

8. Aplikácia a Bluetooth

- ▶ aktivujte, prosím, funkciu Bluetooth na svojom mobilnom telefóne.
- ▶ požiadavky na mobilné zariadenie: Apple iOS 11.0 a vyššia verzia, všetky zariadenia Android od verzie Android 5.0 alebo vyššia
- ▶ Stiahnite si aplikáciu „ToGrill“ pomocou tohto QR kódu alebo priamo v AppStore alebo v Google Play.



- ▶ zapnite Bluetooth teplomer ➔ podržte 3 sekundy tlačidlo Power.

Aktivačný kód na následnú aktiváciu aplikácie:



- ▶ postupujte podľa pokynov v aplikácii: zatlačte tlačidlo Power na teplomere.
- ▶ Aplikácia a teplomer sú teraz prepojené.

9. Ovládanie

Aktivácia sondy:

- ▶ Zasuňte prípojku sondy do jedného zo šiestich vstupov teplomera.
- ▶ Po zapnutí teplomera bude sonda automaticky rozpoznaná.
- ▶ Zasuňte sondu do grilovanej potraviny; hrot sondy by sa mal nachádzať v strede grilovanej potraviny, aby bolo možné presne určiť vnútornú teplotu. Vďaka tomu docielite optimálny výsledok pri grilovaní.
- ▶ Ďalej postupujte podľa pokynov v aplikácii.

SI 1. Napotki za varnost in nego

1. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo, jih shranite za poznejšo uporabo in dajte tretjim osebam, ko boste termometer predali naprej. Tega termometra ne smeje uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali pomanjkljivim znanjem.
2. Embalaža termometra predstavlja nevarnost zadušitve otrok.
3. Vsako poseganje v termometer razveljavi garancijo.
4. Termometra ne uporabljajte v bližini naprav z interferenčnim sevanjem.
5. Termometer je namenjen samo zasebnim gospodinjstvom in ga ni dovoljeno uporabljati v komercialne namene.
6. Čiščenje igle temperaturnega senzorja in ohišja termometra: Priporočljivo je, da iglo čistite z mehko in vlažno krpo. Izogibajte se uporabo jedkih ali kemičnih čistil in igle ter ohišja termometra ne potaplajte v vodo. Na koncu iglo temeljito posušite.
7. Previdno, igla sonde je zelo ostra. Obstaja nevarnost telesnih poškodb. Po uporabi in čiščenju nadenite zaščito igle na konico sonde.
8. Termometra nikoli ne izpostavljate neposredni vročini.
9. Upošteвайте toplotno odpornost sonde do največ 300 stopinj Celzija.
10. Tehnico vedno hranite in uporabljajte na suhem.
11. Napravo in baterije vedno shranjujte zunaj dosega otrok.
12. Prepričajte se, da uporabljate pravilno vrsto baterije in jo vedno vstavite s pravilno polarnostjo.
13. Za zamenjavo uporabljajte samo sveže baterije, nikoli pa baterij z vidnimi poškodbami – lahko pride do pregrevanja ali eksplozije.
14. Nikoli ne mečite rabljenih baterij v ogenj. Nevarnost eksplozije!
15. Baterij termometra ni mogoče polniti.
16. Odstranite baterije, če termometra ne boste uporabljali dlje časa, da se izognete poškodbam zaradi morebitnega puščanja baterij.
17. Nikoli ne sprožite kratek stik baterij.



Odstranjevanje baterij

Baterije ne sodijo med gospodinjne odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vrniti izrabljene baterije. Stare baterije lahko odložite na javnih zbirnih mestih v vaši skupnosti ali kjer koli drugje, kjer se prodajajo baterije zadevnega tipa.



Odstranjevanje termometra za žar in pečenje

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da s tem izdelkom ne bi smeli ravnati kot z običajnimi gospodinjstvi odpadki, ampak ga je treba odpeljati na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za več informacij se obrnite na občino, podjetje za odstranjevanje komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

2. Namen in uporaba

Najlepša hvala za nakup te naprave. Popoln nadzor temperature je bistvenega pomena za žar, peko in prekajevanje kot profesionalce. Zelo občutljiva sonda termometra za žar in pečenje CONTROL natančno izmeri temperaturo mesa med celotnim postopkom priprave, digitalni krmilnik, pritrjen na pečico ali žar, pa omogoča enostavno odčitavanje temperature. Toda termometer CONTROL zmora veliko več: s povezavo Bluetootha in samoumevne aplikacije ToGrill ga lahko povežete s katerim koli pametnim telefonom z operacijskim sistemom Android ali telefonom iPhone in tako postane popoln digitalni pomočnik za žar s prenosom v realnem času. To pomeni, da lahko nadzorujete žar ali pečico kadar koli in od kjer koli, tudi ko skrbite za svoje goste.

Pozorno preberite navodila za uporabo in zlasti varnostne napotke ter upoštevajte ustrezna navodila za nego. Za morebitna naknadna vprašanja shranite navodila za uporabo in embalažo na varnem.

3. Obseg dobave

Bluetooth termometer za žar CONTROL

1 sonda

2 x 1,5V bateriji velikosti AAA

Navodila za uporabo

4. Specifikacije

- ▶ Zelo občutljiva sonda za popolne rezultate
- ▶ Vgrajen magnet in stojalo za pritrditev na vratca peči ali v bližini žara
- ▶ Upravljanje s tehnologijo Bluetooth z dosegom do 50 metrov s prenosom v realnem času
- ▶ Jasno berljiv digitalni prikaz temperature se lahko uporablja tudi brez aplikacije
- ▶ Meritve od 0 °C do +300 °C
- ▶ Primeren tudi za prekajevanje

- ▶ Vklj. 2 x 1,5 V AAA baterija
- ▶ D 109 mm x Š 42 mm x V 22 mm
- ▶ Teža: 56 g (brez baterij)
- ▶ Plastika/visokokakovostno legirano jeklo
- ▶ Oddajna frekvenca: 2,402 GHz–2,48 GHz
- ▶ Oddajna moč: < 2,5 mW/razred naprav II

Podjetje GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG izjavlja, da izdelek 21950 Termometer za pečenje in žar CONTOL Bluetooth izpolnjuje temeljne zahteve in veljavne predpise Direktive 2014/53/EU o radijski opremi. Celotno izjavo o skladnosti in ta navodila za uporabo v obliki PDF najdete na spletnem mestu www.gefu.com/k21950.pdf

5. Prikaz in krmilni elementi

- 1 Trenutna temperatura
- 2 ON/OFF
- 3 Prostor za baterije



6. Zagon

Za aktivacijo aplikacije »ToGrill« (glejte pod 8. točko Aplikacija in Bluetooth) potrebujete QR-kodo, ki se nahaja tudi v predalu za baterije!

Odprite predal za baterije na sprednji strani termometra in vstavite baterije s pravilno polarnostjo, ki je navedena na dnu predala za baterije, v predal za baterije ter ga zaprite. Termometer je zdaj pripravljen za uporabo

Da vklopite termometer, pribl. 3 s držite pritisnjeno tipko VKLOP/IZKLOP (pol. 2). Na zaslonu se najprej prikaže prikaz »On«, nato pa izmerjena temperatura v °C. Da izklopite termometer, ponovno držite tipko VKLOP/IZKLOP pritisnjeno pribl. 3 s. Na zaslonu se prikaže prikaz »OFF«, nato se termometer izklopi.

7. Prikaz motenj



Slaba baterija, zamenjajte baterijo.

8. Aplikacija in tehnologija Bluetooth

- ▶ V mobilnem telefonu aktivirajte funkcijo Bluetooth.
- ▶ Zahteve za mobilno napravo: Apple iOS 11.0 in višji, vse naprave z operacijskim sistemom Android različice 5.0 ali višje.
- ▶ Aplikacijo »ToGrill« naložite prek te QR-kode ali neposredno v trgovinah AppStore Ali Google Play.



- ▶ Vključite Bluetooth termometer ➔ 3 sekunde držite pritisnjen gumb Power.
- Aktivacijska koda za aktivacijo aplikacije:**



- ▶ Sledite navodilom v aplikaciji: Pritisnite gumb Power na vrhu termometra.
- ▶ Aplikacija in termometer sta zdaj povezana.

9. Upravljanje

Aktiviranje sonde:

- ▶ Priključek sonde vstavite v enega od šestih vhodov na termometru.
- ▶ Takoj ko se vklopi termometer, je sonda samodejno prepoznana.
- ▶ Sondo vstavite v živilo, ki ga želite peči na žaru; konica sonde mora biti na sredini živila, ki ga želite peči na žaru, da je natančno določena temperatura jedra. Tako dobite najboljši rezultat pečenja na žaru.
- ▶ Sledite nadaljnjim korakom v aplikaciji.

HR 1. Napomene o sigurnosti i održavanju

1. Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, pohranite ih za kasniju primjenu i prosljedite ih ako nekomе dajete termometar na korištenje. Ovaj termometar ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osobe bez dovoljno iskustva i/ili znanja.
2. Ambalaža termometra može za djecu predstavljati opasnost od gušenja.
3. Zahvatima na termometru poništava se jamstvo.
4. Nemojte upotrebljavati termometar u blizini uređaja s interferencijskim zračenjem.
5. Termometar je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i ne smije se koristiti za industrijsku upotrebu.
6. Čišćenje igle osjetnika temperature i kućišta termometra: Preporuka je da se igla čisti mekanom i vlažnom krpom. Izbjegavajte nagrizajuća i kemijska sredstava za čišćenje i ne uranjajte iglu ni kućište termometra u vodu. Na kraju iglu temeljito osušite.
7. Oprez, igla sonde je jako šiljasta. Postoji opasnost od ozljeda. Nakon uporabe i čišćenja, gurnite štitnik igle na vrh sonde.
8. Nikada nemojte izlagati termometar izravnoj toplini.
9. Obratite pažnju na otpornost sonde na vrućinu do maks. 300 °C.
10. Uvijek čuvajte i upotrebljavajte termometar na suhom.
11. Uvijek držite uređaj i baterije podalje od djece.
12. Obratite pažnju na upotrebu pravilne vrste baterije i uvijek pri umetanju pazite na propisanu stranu polova.
13. Pri zamjeni upotrebljavajte samo svježije baterije, a nikada baterije koje imaju vidljiva oštećenja – moglo bi doći do pregrijavanja ili eksplozija.
14. Nikada nemojte bacati u vatru iskorištene baterije. Opasnost od eksplozije!
15. Baterije ovog termostata ne mogu se puniti.
16. Ako duže vrijeme nećete koristiti termometar, izvadite baterije da biste izbjegli oštećenja koja mogu nastati zbog baterija koje cure.
17. Nikada nemojte kratko spajati baterije.



Zbrinjavanje baterija

Baterijama nije mjesto u kućnom otpadu. Kao potrošač zakonski ste dužni vratiti iskorištene baterije. Svoje stare baterije možete predati na javnim sabirnim mjestima u svojoj općini ili svugdje gdje se prodaju baterije odgovarajuće vrste.



Zbrinjavanje termometra za roštilj i pečenje Simbol na proizvodu i njegovoj ambalaži upućuje na to da ovaj proizvod ne treba tretirati kao normalan kućni otpad; potrebno ga je predati sabirnom mjestu za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Više informacija možete pronaći u svojoj općini, komunalnim postrojenjima za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

2. Namjena i upotreba

Hvala što ste kupili ovaj uređaj. Savršena kontrola temperature ključna je da biste roštiljali, pekli i dimili poput profesionalca. Izuzetno osjetljiva sonda CONTROL + termometra za roštilj i pečenje mjeri preciznu temperaturu mesa tijekom cijelog postupka kuhanja, a digitalni regulator pričvršćen na pećnicu ili roštilj olakšava očitavanje. No CONTROL + može još puno više: putem Bluetootha i jednostavne aplikacije ToGrill može se povezati s bilo kojim pametnim telefonom Android ili iPhoneom, što ga čini savršenim digitalnim pomoćnikom za roštiljanje s prikazom u stvarnom vremenu. Na taj način možete kontrolirati roštilj ili pećnicu u bilo kojem trenutku i bilo gdje, čak i dok ste posvećeni dragim gostima. Pažljivo pročitajte upute za upotrebu, a posebno sigurnosne napomene te uvažite odgovarajuće napomene o održavanju. Pohranite upute za upotrebu i ambalažu na sigurnom mjestu u slučaju budućih pitanja.

3. Opseg isporuke

Bluetooth termometar za roštilj CONTROL

1 sonda

2 x 1,5 V baterija veličine AAA

Upute za upotrebu

4. Specifikacije

- ▶ izuzetno osjetljiva sonda za savršene rezultate
- ▶ integrirani magnet i postolje za pričvršćivanje na poklopac pećnice ili blizu roštilja
- ▶ upravljanje putem Bluetootha s dometom do 50 metara s prikazom u stvarnom vremenu
- ▶ lako čitljiv digitalni prikaz temperature može se koristiti i bez aplikacije
- ▶ mjerenja od 0° C do +300° C
- ▶ prikladan i za dimljenje
- ▶ uklj. 2 x 1,5 V AAA baterije

- ▶ D 109 mm x Š 42 mm x V 22 mm
- ▶ Težina: 56 g (bez baterija)
- ▶ Plastika / visokovrijedan nehrđajući čelik
- ▶ Frekvencija emitiranja: 2,402 – 2,48 GHz
- ▶ Snaga emitiranja: < 2,5 mW / uređaj klase II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG ovim putem izjavljuje da proizvod 21950 termometar za roštiljanje i pečenje CONTOL osnovne zahtjeve i mjerodavne propise Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU. Potpuna izjava o sukladnosti i Upute za uporabu u PDF formatu dostupne su na: www.gefu.com/k21950.pdf

5. Prikaz i upravljački elementi

- 1 Trenutačna temperatura
- 2 ON/OFF
- 3 Odjeljak za baterije



6. Početak rada

Za aktivaciju aplikacije „ToGrill“ (vidi točku 8. Aplikacija i Bluetooth) potreban Vam je QR kod koji se također nalazi u pretincu za baterije!

Otvorite odjeljak za baterije na prednjoj strani termometra, umetnite baterije s ispravnim polaritetom kako je naznačeno na dnu odjeljka za baterije i ponovno ga zatvorite. Termometar je sada spreman za uporabu.

Za uključivanje termometra pritisnite tipku ON/OFF (poz. 2) i držite približno 3 sekunde.

Na zaslonu se najprije pojavljuje „On“ (Uključivanje) i zatim izmjerena temperatura u °C. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku ON/OFF i držite je približno 3 sekunde. Potom se na zaslonu pojavi „OFF“ (Isključivanje), nakon čega se termometar isključuje.

7. Indikator baterije



Baterija oslabljena, zamijenite

8. Aplikacija i Bluetooth

- ▶ Aktivirajte Bluetooth funkciju na svom mobitelu.
- ▶ Uvjeti za mobilni uređaj: Apple iOS 11.0 i noviji, svi uređaji Android počevši od Androida 5.0 i noviji.
- ▶ Preuzmite aplikaciju „ToGrill“ pomoću ovog QR koda ili izravno u AppStoreu ili na Google Playu.



- ▶ Uključite Bluetooth termometar ➔ 3 sekunde držite tipku Power.

Aktivacijski kod za naknadnu aktivaciju aplikacije:



- ▶ Slijedite napomene aplikacije: pritisnite tipku Power s gornje strane termometra.
- ▶ aplikacija i termometar sada su povezani.

9. Upotreba

Aktivacija sonde:

- ▶ Utaknite utikač sonde u jedan od šest ulaza na termometru.
- ▶ Čim se termometar uključi, sonda će automatski biti prepoznata.
- ▶ Umetnite sondu u namirnicu koju želite peći na roštilju; vrh sonde trebao bi biti u sredini namirnice koja se peče na roštilju kako bi se točno odredila temperatura jezgre. Na taj ćete način dobiti optimalan rezultat roštiljanja.
- ▶ Dalje slijedite korake u aplikaciji.

HU 1. Biztonságra és ápolásra vonatkozó utasítások

1. Kérjük, az első használat előtt alaposan olvassa el a kezelési útmutatót, őrizze meg azt a későbbi használatához, és a hőmérő továbbadása esetén ugyancsak mellékelje. A hőmérőt nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek korlátozottak a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel.
2. A hőmérő csomagolása fulladásveszélyt jelenthet a gyermekek számára.
3. A hőmérőbe történő beavatkozás miatt a garancia érvényét veszti.
4. A hőmérőt ne üzemeltesse zavaró sugárzást kibocsátó készülékek közelében.
5. A hőmérő csak magánháztartásokban történő használatra alkalmas, ipari-kereskedelmi célokra nem használható.
6. A hőmérséklet-érzékelő tű és a hőmérő burkolatának tisztítása: Javasoljuk, hogy a tűt puha, benedvesített ronggyal tisztítsa. Kerülje a maró hatású vagy vegyi tisztítószer használátát, és ne merítse vízbe a tűt és a hőmérő burkolatát. A tűt végül alaposan szárítsa meg.
7. Vigyázzon, a szonda tűje nagyon hegyes. Sérülésveszély áll fenn. Használat és tisztítás után helyezze vissza a tűvédőt a szonda hegyére.
8. Soha ne tegye ki a hőmérőt közvetlen hő hatásának.
9. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szonda max. 300 Celsius-fokig hőálló.
10. A hőmérőt csak száraz környezetben tárolja és használja.
11. Mindig tartsa távol a készüléket és az elemeket a gyermekektől.
12. Ügyeljen rá, hogy megfelelő típusú elemeket használjon, és hogy azokat mindig az előírt polaritással helyezze be.
13. Csere esetén csak új elemeket használjon. Soha ne használjon szemmel láthatóan sérült elemet – túlhevülés vagy robbanás lehet a következménye.
14. A használt elemeket soha ne dobja tűzbe. Robbanásveszély!
15. A hőmérő elemei nem újratölthetők.
16. Vegye ki az elemeket, ha a hőmérőt hosszabb ideig nem használja, hogy megelőzze a kifolyt elem által okozott esetleges árokat.
17. Az elemeket soha ne zárja rövidre.



Az elemek leselejtezése

Az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékok közé. Fogyasztóként törvényi kötelezettsége, hogy visszaszolgáltassa a használt elemeket.

A használt elemeket leadhatja az adott település nyilvános gyűjtőpontjain, illetve minden olyan helyen, ahol a szóban forgó elemtípust értékesítik.



A grill- és sült hús hőmérő leselejtezése

A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a szóban forgó terméket kötelező a normál háztartási hulladékoktól elkülönítve kezelni, valamint leadni elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen. További információkat az önkormányzattól, a kommunális hulladékfeldolgozó üzemekben vagy abban az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta.

2. Rendeltetés és használat

Köszönjük, hogy megvásárolta készülékünket. A tökéletes hőmérséklet ellenőrzése a pontos és professzionális grillezés, hússütés és füstölés alfája és ómegája. A grill- és sült hús hőmérő CONTROL rendkívül érzékeny szondája a teljes sütési folyamat alatt méri a pontos húshőmérsékletet, amely a sütőn vagy grillen rögzített, digitális vezérlőn keresztül könnyedén leolvasható. Azonban a CONTROL még ennél is többre képes: Bluetooth és a könnyen érthető ToGrill applikáció segítségével bármelyik Android- vagy iPhone- okostelefonhoz csatlakoztatható, így tökéletes digitális grillsegédként működik, valós idejű adatátvitellel. Így akár mikor, akárhol az irányítása alatt tarthatja a grillt vagy a sütőt, akkor is, ha éppen a vendégeiről gondoskodik.

Kérjük, alaposan olvassa el a kezelési útmutatót és főként a biztonsági előírásokat, illetve tartsa be a megfelelő, ápolásra vonatkozó utasításokat. Őrizze meg a kezelési útmutatót és a csomagolást a jövőben felmerülő kérdések esetére.

3. A csomag tartalma

Bluetooth grillhőmérő CONTROL

1 szonda

2 db 1,5 V-os AAA méretű elem

Kezelési útmutató

4. Specifikációk

- ▶ extra érzékeny szonda a tökéletes eredményhez
- ▶ integrált mágnessel és álvánnyal a sütő-fedélhez vagy a grill közelében történő rögzítéshez
- ▶ Bluetooth-vezérléssel 50 méteres hatósugárral, valós idejű adatátvitellel

- ▶ könnyedén leolvasható, digitális hőmérséklet-kijelzés, amely az alkalmazás nélkül is használható
- ▶ 0 °C és +300 °C közötti mérések
- ▶ füstöléshez is alkalmas
- ▶ 2 db 1,5V-os AAA elemmel
- ▶ H 109 mm x SZ 42 mm x M 22 mm
- ▶ Tömeg: 56 g (elemek nélkül)
- ▶ műanyag / magas minőségű nemesacél
- ▶ Adásfrekvencia: 2,402–2,48 GHz
- ▶ Adásteljesítmény: < 2,5 mW/II. készülékkategória

A GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG kijelenti, hogy a 21950 grill- és sültűs hőmérő CONTOL termék megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelv alapvető követelményeinek és hatályos rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat és ez a kezelési útmutató PDF formátumban megtalálható az interneten: www.gefu.com/k21950.pdf

5. Kijelző és kezelőelemek

- 1 Aktuális hőmérséklet
- 2 ON/OFF
- 3 Odjeljak za baterije



6. Üzembe helyezés

A ToGrill alkalmazás aktiválásához (lásd a 8. pontot. Alkalmazás és Bluetooth) szüksége lesz a QR-kódra, amely szintén az elemtartóban található.

Nyissa ki a hőmérő elülső oldalán található elemtartó rekeszt, és helyezze be az elemeket az elemtartóba az elemtartó rekesz alján feltüntetett helyes polaritással, majd zárja vissza. A hőmérő ezzel üzemkész.

A hőmérő bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot (2. sz.) kb. 3 másodpercig.

A kijelzőn először az „On” felirat, majd az első sorban a mért hőmérséklet, a második sorban pedig a beállított célhőmérséklet jelenik meg °C-ban. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra az ON/OFF gombot körülbelül 3 másodpercig. Ekkor a kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat, majd a hőmérő kikapcsol.

7. Akkumulátor-töltöttségjelző



Nem elegendő az elem töltöttségi szintje; cserélje ki

8. Alkalmazás és Bluetooth

- ▶ Kérjük, aktiválja mobiltelefonján a Bluetooth-funkciót.
- ▶ Mobilkészülékkel kapcsolatos követelmények: Apple iOS 11.0 és újabb, minden Android készülék Android 5.0 vagy újabb verziótól.
- ▶ Töltse le a ToGrill alkalmazást a QR-kód segítségével vagy közvetlenül az AppStore vagy Google Play áruházból.



- ▶ Kapcsolja be a Bluetooth hőmérőt ➔ 3 másodpercig a Power kapcsolót nyomva.

Aktiváló kód az alkalmazás későbbi aktiválásához:



- ▶ Kövesse az alkalmazás utasításait: Nyomja meg a hőmérő tetején található Power gombot.
- ▶ Az alkalmazás és a hőmérő ekkor csatlakozott egymáshoz.

9. Használat

A szonda aktiválása:

- ▶ Csatlakoztassa a szonda csatlakozóját a hőmérő hat bemenetéhez egyikéhez.
- ▶ Ha a hőmérő be van kapcsolva, a rendszer automatikusan felismeri a szondát.
- ▶ Vezesse a szondát a grillezni kívánt ételbe; a szonda csúcsa a grillezni kívánt étel közepén helyezkedjen el, hogy megállapíthassa a maghőmérsékletet. Így optimális grilleredményt érhet el.
- ▶ Kövesse továbbá az alkalmazás lépéseit.

RO 1. Instrucțiuni de siguranță și îngrijire

1. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de operare înainte de prima utilizare, să le păstrați pentru consultări ulterioare și să le dați mai departe în cazul transferului termometrului către terți. Acest termometru nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe.
2. Ambalajul termometrului poate prezenta risc de asfixiere pentru copii.
3. Dacă interveniți în termometru, garanția își pierde valabilitatea.
4. Nu folosiți termometrul în apropierea aparatelor cu interferențe.
5. Termometrul este conceput doar pentru uz casnic și nu este permisă folosirea acestuia în scopuri comerciale.
6. Curățarea acului senzorial de temperatură și a carcasei termometrului: Se recomandă să curățați acul cu o cârpă umedă, moale. Evitați utilizarea detergenților corozivi sau chimici și nu scufundați acul și carcasa termometrului în apă. Apoi uscați acul.
7. Atenție, acul sondei este foarte ascuțit. Există pericol de rănire. După utilizare și curățare, împingeți din nou protecția acului pe vârful sondei.
8. Vă rugăm să nu așezați niciodată termometrul în căldură directă.
9. Vă rugăm să respectați rezistența la căldură de max. 300 de grade Celsius a sondei.
10. Depozitați și utilizați întotdeauna termometrul într-un loc uscat.
11. Țineți întotdeauna aparatul și bateriile departe de copii.
12. Asigurați-vă că utilizați tipul corect de baterie și introduceți-le întotdeauna în direcția prescrisă.
13. Utilizați numai baterii noi pentru înlocuire și nu folosiți niciodată baterii cu defecte vizibile - ar putea duce la supraîncălzire sau explozii.
14. Nu aruncați niciodată în foc bateriile consumate. Pericol de explozie!
15. Bateriile acestui termometru nu sunt reincărcabile.
16. Scoateți bateriile, dacă nu folosiți termometrul o perioadă mai lungă de timp pentru a evita pagubele produse de eventuala scurgere a bateriilor.
17. Nu scurtcircuitați niciodată bateriile.

CE Aruncarea bateriilor

Bateriile nu aparțin deșeurilor menajere. În calitate de consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi la punctele publice de colectare din comunitatea dvs. sau oriunde altundeva, unde se vând baterii de tipul respectiv.



Eliminarea ca deșeu a termometrului pentru preparate la grătar și cuptor

Simbolul de pe produs sau ambalajul acestuia indică faptul că nu trebuie tratat ca deșeu menajer normal, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru recidarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală, serviciul de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

2. Scop și utilizare

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat. Controlul perfect al temperaturii este esențial pentru a prepara la grătar, a prăji și a afuma cu mare precizie, ca un profesionist. Sonda de înaltă precizie a termometrului pentru preparate la grătar și cuptor CONTROL măsoară temperatura exactă a cămii pe parcursul întregului proces de gătit; puteți citi cu ușurință temperatura pe controlerul montat pe cuptor sau pe grătar. Dar CONTROL poate să facă mult mai mult: prin Bluetooth și aplicația ToGrill cu funcție clară, termometrul poate fi conectat la orice smartphone Android sau iPhone, transformându-l în asistentul de grătar digital perfect, cu transmitere în timp real. Adică aveți control asupra grătarului sau cuptorului în orice moment și oriunde, chiar și în timp ce vă ocupați de musafiri. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și, în special, indicațiile de siguranță și să respectați instrucțiunile de îngrijire corespunzătoare. Vă rugăm să păstrați în condiții bune instrucțiunile de operare și ambalajul pentru eventuale probleme viitoare.

3. Articole livrate

Termometru pentru grătar CONTROL cu Bluetooth

1 sondă

2 x 1,5V dimensiune baterii AAA

Instrucțiuni de operare

4. Specificații

- ▶ sondă de mare precizie pentru rezultate perfecte
- ▶ magnet integrat și suport pentru fixarea pe capacul cuptorului sau lângă grătar
- ▶ comandat prin Bluetooth cu o rază de acțiune de până la 50 de metri și transmitere în timp real
- ▶ afișaj digital pentru temperatură, foarte vizibil, care poate fi folosit și fără aplicație
- ▶ măsoară temperaturi cuprinse între 0° C și +300° C

- ▶ potrivit și pentru afumare
- ▶ incl. baterii 2 x 1,5 V AAA
- ▶ L 109 mm x l 42 mm x Î 22 mm
- ▶ Greutate: 56 g (fără baterii)
- ▶ plastic/oțel inoxidabil de calitate
- ▶ Frecvența de emisie: 2,402–2,48 GHz
- ▶ Puterea de emisie: < 2,5 mW/Clasa aparatului II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG declară prin prezenta că produsul 21950 Termometru pentru grătar și friptură CONTOL este în conformitate cu cerințele esențiale și cu reglementările aplicabile ale Directivei 2014/53/UE privind echipamentele radio. Declarația completă de conformitate și aceste instrucțiuni de utilizare în format PDF pot fi găsite pe internet la adresa www.gefu.com/k21950.pdf.

5. Afișaj și elemente de comandă

- 1 Temperatură actuală
- 2 ON/OFF
- 3 Compartiment pentru baterie



6. Punerea în funcțiune

Pentru a activa aplicația „ToGrill” (consultați punctul 8. Aplicație și Bluetooth) aveți nevoie de codul QR care se află tot în compartimentul pentru baterii!

Deschideți compartimentul pentru baterii de pe partea din față a termometrului și introduceți bateriile în compartimentul pentru baterii cu polaritatea corectă indicată în partea de jos a compartimentului pentru baterii și închideți-l din nou. Termometrul este acum gata de funcționare

Pentru a porni termometrul, apăsați butonul ON/OFF (poz. 2) timp de aprox. 3 s. Pe afișaj apare mai întâi „On” și apoi temperatura măsurată în °C. Pentru a opri, apăsați din nou butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde. „OFF” apare apoi pe afișaj, după care termometrul se oprește.

7. Indicator baterie



Baterie descărcată, vă rugăm să o schimbați

8. Aplicație și Bluetooth

- ▶ Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil.
- ▶ Dispozitive mobile compatibile: Apple iOS 11.0 și versiuni mai noi, toate dispozitivele Android începând de la Android 5.0 sau versiuni mai noi.
- ▶ Descărcați aplicația „ToGrill” utilizând acest cod QR sau direct, din AppStore sau Google Play.



- ▶ Porniți termometrul cu Bluetooth ➔ 3 secunde pe Power.

Cod de activare pentru deblocarea ulterioară a aplicației:



- ▶ Urmați instrucțiunile din aplicație: Apăsați tasta Power din partea de sus a termometrului.
- ▶ Acum aplicația și termometrul sunt conectate.

9. Operare

Activarea sondei:

- ▶ Introduceți mufa sondei într-una dintre cele șase intrări de pe termometru.
- ▶ Imediat ce termometrul este pornit, sonda este identificată automat.
- ▶ Introduceți sonda în preparatul dorit, vârful sondei trebuie să fie în mijlocul preparatului pentru a stabili exact temperatura la centru. Astfel obțineți preparatul optim la grătar.
- ▶ În continuare urmați pașii din aplicație.

BG 1. Указания за безопасност и поддръжка

1. Преди първата употреба прочетете ръководството за работа, запазете го за бъдещо ползване и го предайте при даването на термометъра на трето лице. Този термометър не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или недостатъчно знания.
2. Опаковката на термометъра може да създаде опасност от задушаване за децата.
3. Отварянето на термометъра води до невалидност на гаранцията.
4. Не използвайте термометъра близо до уреди със смущаващо излъчване.
5. Термометърът е предназначен само за домакинството и не бива да бъде употребяван за професионални цели.
6. Почистване на иглата на температурния датчик и на корпуса на термометъра: Препоръчва се иглата да бъде почиствана с мека навлажнена кърпа. Избягвайте използването на разяждащи или химически почистващи средства и не потапяйте иглата и корпуса на термометъра във вода. Накрая подсушете добре иглата.
7. Внимание, иглата на сондата е много остра. Съществува опасност от нараняване. След употреба и почистване поставете защитата на иглата върху върха на сондата.
8. Никога не излагайте термометъра на директна топлина.
9. Моля, имайте предвид, че топлоустойчивостта на сондата е до макс. 300 °C.
10. Задължително съхранявайте и използвайте термометъра на сухо.
11. Винаги пазете уреда и батериите далече от деца.
12. Внимавайте за използването на подходящия тип батерии и ги поставяйте винаги с предписаната ориентация на полюсите.
13. За смяна използвайте само нови батерии и в никакъв случай такива с видими повреди – възможни са прегряване или експлозия!
14. Никога не хвърляйте батериите в огън. Опасност от експлозия!
15. Батериите на този термометър не могат да бъдат презареждани.
16. Извадете батериите, когато термометърът няма да бъде използван продължително време, за да се избегнат повреди от евентуално изтичане на батериите.
17. Никога не свързвайте на късо батериите.

CE Изхвърляне на батериите

Батериите не се битови отпадъци. Като потребители сте задължени по закон да върнете използваните батерии. Можете да предадете старите си батерии в официалните пунктове за събиране на отпадъци във Вашата община или на всяко друго място, където се продават батерии от съответния вид.



Изхвърляне на везната

Символът върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като обикновен битов отпадък, а трябва да се предаде в пункт за събиране за рециклиране на електрически и електронни устройства. Повече информация ще получите от Вашата община, комуналните дружества за обработване на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

2. Предназначение и употреба

Сърдечно благодарим за покупката на този уред. Перфектният контрол на температурата е алфата и омегата на прецизното професионално гриловане, печене или опушване. Високочувствителната сонда на термометъра за гриловане и печене на месо CONTROL измерва точно температурата на месото по време на целия процес на печене, инсталираният на пещта или грила дигитален контролер позволява лесното ѝ отчитане. Но CONTROL може и друго: с Bluetooth и интуитивно за използване приложение ToGrill може да се свърже с всеки смартфон с Android или всеки iPhone и така се превръща в перфектния дигитален асистент за гриловане с предаване на данни в реално време. По този начин контролът върху грила или пещта се запазва по всяко време и навсякъде, дори и когато в момента се полагат грижи за драгите гости. Прочетете внимателно инструкцията за употреба и по-специално указанията за безопасност и спазвайте съответните съвети за поддръжка. Моля, запазете инструкцията за употреба и опаковката за бъдещи справки.

3. Съдържание на доставката

Bluetooth термометър за гриловане CONTROL

1 сонда

2 x 1,5V батерии AAA

Инструкция за употреба

4. Спецификации

- ▶ високочувствителна сонда за перфектни резултати
- ▶ интегриран магнит и поставка за закрепване за вратата на фурната или в близост до грила
- ▶ Bluetooth управляван, с обхват до 50 метра и предаване на данни в реално време
- ▶ добре четима дигитална индикация на температурата, може да се използва и без приложение

- ▶ измервания 0° C до +300° C
- ▶ подходящ и за опушване
- ▶ включително 2 x 1,5 V батерии AAA
- ▶ Д 109 mm x Ш 42 mm x В 22 mm
- ▶ Тегло: 56 g (без батерии)
- ▶ пластмаса / висококачествена неръждаема стомана
- ▶ Предавателна честота: 2,402 – 2,48 GHz
- ▶ Предавателна мощност: < 2,5 mW/клас на уреда II

С настоящото GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG декларира, че продуктът 21950 термометър за гриловане и печене на месо CONTOL изпълнява основните изисквания и валидните предписания на Директивата за радиосъоръженията 2014/53/ЕС. Пълната декларация за съответствие и настройката инструкция за употреба в PDF формат ще намерите в интернет на www.gefu.com/k21950.pdf.

5. Индикации и елементи за управление

- 1 Актуална температура
- 2 ON/OFF
- 3 Отделение за батерията



6. Първоначална употреба

За активиране на приложението „ToGrill“ (виж в точка 8. App и Bluetooth) се нуждаете от QR код, който се намира и в отделението за батерии!

Отворете отделението за батерии от предната страна на термометъра, поставете батериите с правилната, посочена на дъното на отделението за батерии полярност, в отделението за батерии и го затворете отново. Термометърът сега е готов за употреба.

За включване на термометъра натиснете бутона ON/OFF (Поз. 2) за ок. 3 s. На дисплея се появява първо „On“, а след това – измерената температура в °C. За изключване натиснете отново бутона ON/OFF за ок. 3 s. Тогава на дисплея се появява „OFF“, след това термометърът се изключва.

7. Индикация за състоянието на батериите



8. Приложение и Bluetooth

- ▶ Активирайте Bluetooth функцията на Вашия мобилен телефон.
- ▶ Изисквания за мобилното устройство: Apple iOS 11.0 и по-високи, всички устройства Android от Android 5.0 или по-високи
- ▶ Инсталирайте приложението „ToGrill“ чрез този QR код или директно от AppStore или Google Play.



- ▶ Включете Bluetooth термометъра ➔ Power за 3 секунди.

Код за активация за последващо активиране на приложението:



- ▶ Следвайте инструкциите на приложението: Натиснете бутона Power горе върху термометъра.
- ▶ Приложението и термометърът сега са свързани.

9. Управление

Активиране на сондата:

- ▶ Вкарайте връзката на сондата в някой от шестте изхода на термометъра.
- ▶ Щом термометърът бъде включен, сондата се разпознава автоматично.
- ▶ Вкарайте сондата в желанния продукт; върхът на сондата трябва да бъде в средата на печения продукт, за да се определи точно вътрешната му температура. По този начин ще получите оптимален резултат от печенето.
- ▶ По-нататък следвайте инструкциите от приложението.

DA 1. Sikkerheds- og plejeinstruktioner

1. Før du bruger produktet, skal du læse driftsvejledningen omhyggeligt. Opbevar den til fremtidig reference, og giv den videre, hvis du videregiver termometeret til tredjepart. Dette termometer bør ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden.
2. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn; der er risiko for kvælning.
3. Hvis der foretages ændringer på termometeret, bortfalder garantien.
4. Brug ikke termometeret i nærheden af enheder, der udsender forstyrrende stråler.
5. Termometeret er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommercielle formål.
6. Rensning af temperaturfølernålene og termometerhuset: Det anbefales at rense nålene med en blød, fugtig klud. Brug ikke ætsende eller kemiske rengøringsmidler, og dyp ikke nålen og termometerhuset ned i vand. Tør derefter nålene grundigt.
7. Vær forsigtig, sondens nål er meget spids. Man kan komme til skade. Efter brug og rengøring skal kappen igen sættes på sondespidsen.
8. Termometeret må aldrig udsættes for direkte varme.
9. Vær opmærksom på, at sonden kun tåler varme op til maks. 300 grader celsius.
10. Termometeret må kun opbevares og bruges i tørre omgivelser.
11. Vægten og batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.
12. Sørg for, at du bruger den rigtige type batteri, og isæt dem altid med den rigtige polaritet.
13. Brug kun friske batterier til udskiftning og aldrig nogle med synlige skader - det kan resultere i overophedning eller eksplosioner.
14. Brugte batterier må aldrig smides i ilden. Eksplosionsfare!
15. Batterierne i dette termometer kan ikke genoplades.
16. Hvis termometeret ikke skal bruges i en længere periode, så fjern batterierne, da de forårsager skade, hvis der løber væske ud.
17. Batterier må aldrig kortsluttes.



Bortskaffelse af batterier

Bortskaf ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald. Som forbruger er du juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier. Du kan aflevere de brugte batterier på de lokale indsamlingssteder eller der, hvor batterierne sælges.



Bortskaffelse af grill- og stegetermometeret

Symbolet på produktet eller dets emballage indikerer, at dette produkt ikke skal behandles som normalt husholdningsaffald, men skal føres til et indsamlingssted til genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

For mere information bedes du kontakte din kommune, det kommunale bortskaffelsesfirma eller den butik, hvor du købte produktet.

2. Tilsigtet anvendelse

Tak fordi du købte denne enhed. Perfekt temperaturstyring er essensen i at kunne grille, stege og ryge professionelt. Den yderst følsomme sonde på grill- og stegetermometeret CONTROL måler den præcise kødtemperatur under hele stegningen. Den digitale controller, der fastgøres på ovnen eller grillen, er let at aflæse. Men CONTROL meget mere: via Bluetooth og den selvforklarende ToGrill app kan den forbindes til enhver Android-smartphone eller iPhone og udgør således den perfekte grillassistent med realtidstransmission. På den måde har du hele tiden og overalt fuldt styr på grillen eller ovnen og kan samtidig tage dig af dine gæster. Læs betjeningsvejledningen og specielt sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt og følg plejeinstruktionerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen og emballagen, så du altid har dem ved hånden i tilfælde af spørgsmål.

3. Leveringsomfang

Bluetooth grilltermometer CONTROL

1 sonde

2 x 1,5 V str. AAA batterier

Betjeningsvejledning

4. Specifikationer

- ▶ Meget følsom sonde for perfekte resultater
- ▶ integreret magnet og stativ til fastgørelse til ovnflappen eller i nærheden af grillen
- ▶ Bluetooth styret med op til 50 meters rækkevidde i realtidstransmission
- ▶ Læsbar digital temperaturindikator, som også kan bruges uden app
- ▶ Målinger fra 0° C til +300° C
- ▶ Er også velegnet til rygning
- ▶ inkl. 2 x 1,5 V AAA batterier
- ▶ L 109 mm x B 42 mm x H 22 mm
- ▶ Vægt: 56 g (uden batterier)

- ▶ Plast / rustfrit stål af høj kvalitet
- ▶ Sendefrekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- ▶ Sendeeffekt: < 2,5 mW / enhedsklasse II

GEFU Küchenboss GmbH & Co.KG erklærer hermed, at produktet 21950 Grill- og stegetermometer CONTROL opfylder de væsentlige krav og gældende bestemmelser i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den komplette overensstemmelseserklæring og denne betjeningsvejledning i PDF-format kan findes på internettet på www.gefu.com/k21950.pdf

5. Visning og betjeningslementer

- 1 Den aktuelle temperatur
- 2 ON/OFF
- 3 Batterirum



6. Ibrugtagning

Hvis du ønsker oplysninger om aktivering af appen "ToGrill" (se punkt 8. App og Bluetooth), skal du bruge for QR-koden, der også findes i batterirummet!

Åbn batterirummet på forsiden af termometeret, og sæt batterierne i batterirummet med den korrekte polaritet angivet i bunden af batterirummet, hvorefter du lukker det igen. Termometeret er klar til brug

Tryk på ON/OFF-knappen i ca. 3 sek. for at tænde termometeret (pos. 2). På displayet vises først "On" og derefter den målte temperatur i °C. For at slukke skal du trykke på ON/OFF-knappen igen i ca. 3 sekunder. "OFF" vises i displayet, hvorefter termometeret slukker.

7. Batteriindikator



Skift batterier, når de bliver svage

8. App og Bluetooth

- ▶ Tænd Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon.
- ▶ Mobilenhedens forudsætninger: Apple iOS 11.0 og nyere, alle Android-enheder fra Android 5.0 eller nyere.
- ▶ Download appen "ToGrill" ved hjælp af denne QR-kode eller direkte fra AppStore eller Google Play.



- ▶ Tænd Bluetooth termometeret ➔ 3 sekunder på power.

Aktiveringskode for efterfølgende aktivering af appen:



- ▶ Følg instruktionerne i appen: Tryk power-knappen foroven på termometeret.
- ▶ Nu er appen og termometeret forbundet med hinanden.

9. Betjening

Aktivering af sonden:

- ▶ Sæt sondens stik i en af de seks indgange på termometeret.
- ▶ Så snart termometeret er tændt, registreres sonden automatisk.
- ▶ Før sonden ind i det, der skal grilles; spidsen skal være i midten for at kunne bestemme en nøjagtig kerntemperatur. Sådan får du et perfekt grillresultat.
- ▶ Følg desuden trinnene i appen.



GEFU gewährleistet die dauerhafte Haltbarkeit dieses Produktes mit dem Siegel GEFU-5, das für 5 Jahre Garantieleistung steht.

GEFU guarantees the lasting durability of this product with the GEFU-5 seal, which represents a 5-year warranty.

www.gefu.com/garantie



GEFU[®]

GEFU Küchenboss GmbH & Co. KG
Braukweg 28 · 59889 Eslohe · Germany

Tel. + 49 2973 9713 - 0
Fax + 49 2973 9713 - 55
www.gefu.com